

# Dziennik Urzędowy

## Unii Europejskiej

L 73



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 52  
19 marca 2009

Spis treści

## I Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa

## ROZPORZĄDZENIA

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 210/2009 z dnia 18 marca 2009 r. ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw.....	1
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 211/2009 z dnia 18 marca 2009 r. w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz w odniesieniu do wniosków złożonych w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca marca 2009 r. w ramach kontyngentu taryfowego na przywóz kielbasy i niektórych wyrobów mięsnych pochodzących ze Szwajcarii, otwartego rozporządzeniem (WE) nr 1399/2007 .....	3
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 212/2009 z dnia 18 marca 2009 r. w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz w odniesieniu do wniosków złożonych w ciągu pierwszych siedmiu dni marca 2009 r. w ramach kontyngentu taryfowego na przywóz wieprzowiny, otwartego rozporządzeniem (WE) nr 1382/2007 .....	4
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 213/2009 z dnia 18 marca 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2160/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady oraz rozporządzenie (WE) nr 1003/2005 w odniesieniu do zwalczania i badań na obecność salmonelli w stadach hodowlanych gatunku <i>Gallus gallus</i> oraz indyków <sup>(1)</sup> .....	5
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 214/2009 z dnia 18 marca 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1800/2004 w odniesieniu do warunków zezwolenia na stosowanie dodatku paszowego Cycostat 66G <sup>(1)</sup> .....	12

- ★ **Rozporządzenie Komisji (WE) nr 215/2009 z dnia 18 marca 2009 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury Scalonej** ..... 17
- 

II Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa

DECYZJE

Rada

2009/246/WE:

- ★ **Decyzja Rady z dnia 16 lutego 2009 r. w sprawie zawarcia Protokołu do Układu euro-śródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej** ..... 19

Komisja

2009/247/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 16 marca 2009 r. zmieniająca decyzję 2003/322/WE w odniesieniu do karmienia niektórych ptaków padlinożernych w Bułgarii określonym materiałem kategorii 1 (notyfikowana jako dokument nr C(2009) 1670) <sup>(1)</sup>**..... 20

2009/248/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 18 marca 2009 r. zmieniająca decyzję 2008/185/WE w odniesieniu do warunków dotyczących zdrowia zwierząt w handlu trzodą chlewną pomiędzy państwami członkowskimi lub ich regionami wolnymi od choroby Aujeszkyego (notyfikowana jako dokument nr C(2009) 1687) <sup>(1)</sup>**..... 22
- 



<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

IV *Inne akty*

EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY

**Urząd Nadzoru EFTA**

- ★ Decyzja Urzędu Nadzoru EFTA nr 154/07/COL z dnia 3 maja 2007 r. zmieniająca po raz sześćdziesiąty trzeci zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa .... 23

**Wspólny Komitet EOG**

- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 1/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik I (Sprawy weterynaryjne i fitosanitarne) do Porozumienia EOG ..... 30
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 2/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik I (Sprawy weterynaryjne i fitosanitarne) do Porozumienia EOG ..... 32
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 3/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG ..... 35
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 4/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG ..... 36
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 5/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG ..... 38
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 6/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG ..... 39
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 7/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG ..... 41
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 8/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) i załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG ..... 42



★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 9/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik VI (Zabezpieczenia społeczne) do Porozumienia EOG .....	44
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 10/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik VI (Zabezpieczenia społeczne) do Porozumienia EOG .....	45
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 11/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG .....	46
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 12/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG .....	47
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 13/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG .....	49
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 14/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG .....	50
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 15/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG .....	52
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG NR 16/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik XIX (Ochrona konsumentów) do Porozumienia EOG .....	53
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 17/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG .....	55
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 18/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG .....	57
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 19/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik XXII (Prawo spółek) do Porozumienia EOG .....	58
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 20/2009 z dnia 5 lutego 2009 r. zmieniająca załącznik XXII (Prawo spółek) do Porozumienia EOG .....	59



## I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 210/2009

z dnia 18 marca 2009 r.

ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) <sup>(1)</sup>,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1580/2007 z dnia 21 grudnia 2007 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzeń Rady (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 1182/2007 w sektorze owoców i warzyw <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 138 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości celnych dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XV do wspomnianego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 138 rozporządzenia (WE) nr 1580/2007, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

## Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 19 marca 2009 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 marca 2009 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 350 z 31.12.2007, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

## Standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa stawka celna w przywozie
0702 00 00	IL	148,7
	JO	80,4
	MA	40,1
	TN	134,4
	TR	103,1
	ZZ	101,3
0707 00 05	EG	139,2
	JO	158,4
	MA	61,4
	MK	118,9
	TR	166,9
0709 90 70	ZZ	129,0
	JO	249,0
	MA	53,0
	TR	92,1
0709 90 80	ZZ	131,4
	EG	122,4
0805 10 20	ZZ	122,4
	EG	46,1
	IL	51,4
	MA	50,0
	TN	59,0
	TR	73,9
	ZZ	56,1
0805 50 10	TR	49,5
	ZZ	49,5
0808 10 80	AR	99,0
	BR	84,1
	CA	95,8
	CL	80,6
	CN	70,9
	MK	21,2
	US	117,4
	UY	63,2
	ZA	82,7
	ZZ	79,4
0808 20 50	AR	80,4
	CL	140,4
	CN	35,6
	US	104,6
	ZA	89,6
ZZ	90,1	

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 211/2009****z dnia 18 marca 2009 r.****w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz w odniesieniu do wniosków złożonych w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca marca 2009 r. w ramach kontyngentu taryfowego na przywóz kielbasy i niektórych wyrobów mięsnych pochodzących ze Szwajcarii, otwartego rozporządzeniem (WE) nr 1399/2007**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1399/2007 z dnia 28 listopada 2007 r. otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentem taryfowym na kielbasy i niektóre produkty mięsne pochodzące ze Szwajcarii <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 5 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 1399/2007 otworzyło kontyngent taryfowy na przywóz kielbasy i niektórych wyrobów mięsnych.

- (2) Ilości, w odniesieniu do których w ciągu pierwszych siedmiu dni marca 2009 r. złożono wnioski o przyznanie pozwoleń na przywóz w podokresie od dnia 1 kwietnia do dnia 30 czerwca 2009 r., są mniejsze niż ilości dostępne. Należy zatem określić ilości, w odniesieniu do których nie złożono wniosków i dodać je do ilości ustalonych dla następnego podokresu obowiązywania kontyngentu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Ilości, w odniesieniu do których nie złożono wniosków o pozwolenia na przywóz w ramach kontyngentu o numerze porządkowym 09.4180 na mocy rozporządzenia (WE) nr 1399/2007 i które dodaje się do ilości w podokresie trwającym do dnia 1 lipca do dnia 30 września 2009 r., wynoszą 929 000 kg.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 19 marca 2009 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 marca 2009 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 311 z 29.11.2007, s. 7.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 212/2009****z dnia 18 marca 2009 r.****w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz w odniesieniu do wniosków złożonych w ciągu pierwszych siedmiu dni marca 2009 r. w ramach kontyngentu taryfowego na przywóz wieprzowiny, otwartego rozporządzeniem (WE) nr 1382/2007**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1382/2007 z dnia 26 listopada 2007 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 774/94 w odniesieniu do przywozu wieprzowiny <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 5 ust. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 1382/2007 otworzyło kontyngent taryfowy na przywóz produktów sektora wieprzowiny.
- (2) Ilości, w odniesieniu do których w ciągu pierwszych siedmiu dni marca 2009 r. złożono wnioski

o przyznanie pozwoleń na przywóz w podokresie od dnia 1 kwietnia do dnia 30 czerwca 2009 r., są mniejsze niż ilości dostępne. Należy zatem określić ilości, w odniesieniu do których nie złożono wniosków i dodać je do ilości ustalonych dla następnego podokresu obowiązywania kontyngentu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Ilości, w odniesieniu do których nie złożono wniosków o pozwolenia na przywóz w ramach kontyngentu o numerze porządkowym 09.4046 na mocy rozporządzenia (WE) nr 1382/2007, i które dodaje się do ilości w podokresie trwającym do dnia 1 lipca do dnia 30 września 2009 r., wynoszą 3 094 000 kg.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 19 marca 2009 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 marca 2009 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 309 z 27.11.2007, s. 28.



## ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 213/2009

z dnia 18 marca 2009 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2160/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady oraz rozporządzenie (WE) nr 1003/2005 w odniesieniu do zwalczania i badań na obecność salmonelli w stadach hodowlanych gatunku *Gallus gallus* oraz indyków

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 2160/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 listopada 2003 r. w sprawie zwalczania salmonelli i innych określonych odzwierzęcych czynników chorobotwórczych przenoszonych przez żywność<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 5 ust. 6 i art. 13,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Celem rozporządzenia (WE) nr 2160/2003 jest zapewnienie podjęcia właściwych i skutecznych środków w zakresie wykrywania i zwalczania salmonelli oraz innych odzwierzęcych czynników chorobotwórczych na wszystkich odpowiednich etapach produkcji, przetwarzania i dystrybucji, w szczególności na etapie produkcji pierwotnej, w celu ograniczenia częstości ich występowania i zmniejszenia zagrożenia, jakie stanowią dla zdrowia publicznego.

(2) Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2160/2003 stosuje się szczególne wymagania dotyczące stad hodowlanych gatunku *Gallus gallus*, gdy analiza próbek wskazuje na obecność *Salmonella enteritidis* lub *Salmonella typhimurium* w takich stadach. Celem tych wymagań jest zapobieżenie rozprzestrzenienia się zakażenia w jajach i w łańcuchu produkcji mięsa z brojlerów, a mianowicie z rozplodników na ich potomstwo. Podobne wymaganie powinno się stosować do produkcyjnych stad indyków w celu zapobieżenia rozprzestrzenienia się zakażenia w łańcuchu produkcji mięsa z indyków. W związku z tym rozporządzenie (WE) nr 2160/2003 powinno zostać odpowiednio zmienione.

(3) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1003/2005 z dnia 30 czerwca 2005 r. wdrażającym rozporządzenie (WE) nr 2160/2003 w odniesieniu do celu wspólnotowego

ograniczenia powszechnego występowania niektórych serotypów salmonelli w stadach hodowlanych gatunku *Gallus gallus*<sup>(2)</sup> ustalono cel ograniczenia częstości występowania niektórych serotypów salmonelli w stadach hodowlanych gatunku *Gallus Gallus*. Ponadto, w załączniku do tego rozporządzenia określono system badawczy konieczny do dokonania oceny realizacji celu wspólnotowego.

(4) Zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1003/2005 Komisja powinna dokonać przeglądu celu wspólnotowego w świetle wyników z pierwszego roku wdrażania krajowych programów kontroli zatwierdzonych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2160/2003. Rok 2007 był pierwszym rokiem wdrażania tych programów.

(5) Zgodnie z dyrektywą 2003/99/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 listopada 2003 r. w sprawie monitorowania chorób odzwierzęcych i odzwierzęcych czynników chorobotwórczych<sup>(3)</sup> państwa członkowskie przekazały Komisji wyniki monitorowania za rok 2007. W świetle tych wyników zmiana celu wspólnotowego nie wydaje się konieczna.

(6) W związku z efektywną alokacją zasobów państwa członkowskie, które osiągnęły cel wspólnotowy, powinny uzyskać zgodę na zmniejszenie liczby urzędowych kontroli. W związku z tym rozporządzenie (WE) nr 1003/2005 powinno zostać odpowiednio zmienione.

(7) Przegląd systemu badawczego określonego w załączniku do rozporządzenia (WE) nr 1003/2005 wykazał trudności we wdrażaniu instrukcji pobierania próbek. Zostały też udostępnione nowe informacje na temat wrażliwości systemów badawczych. System badawczy powinien więc zostać zmieniony.

(8) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenia (WE) nr 2160/2003 i 1003/2005.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 325 z 12.12.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 170 z 1.7.2005, s. 12.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 325 z 12.12.2003, s. 31.

- (9) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

określonych w pkt 2, należy podjąć środki ustanowione w pkt 3–5.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W części C załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 2160/2003, tytuł i punkt 1 otrzymują brzmienie:

#### „C. Szczególne wymagania dotyczące stad hodowlanych gatunku *Gallus gallus* i indyków hodowlanych

1. W każdym przypadku gdy analiza próbek pobranych zgodnie z częścią B lub zgodnie z systemami badawczymi ustanowionymi w załącznikach do rozporządzeń Komisji (WE) nr 1003/2005 (\*) i 584/2008 (\*\*) wykáže obecność *Salmonella Enteritidis* lub *Salmonella Typhimurium* w stadzie hodowlanym gatunku *Gallus gallus* lub u indyków hodowlanych w okolicznościach

(\*) Dz.U. L 170 z 1.7.2005, s. 12.

(\*\*) Dz.U. L 162 z 21.6.2008, s. 3.”.

#### Artykuł 2

Załącznik do rozporządzenia (WE) nr 1003/2005 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Jednakże art. 2 stosuje się od dnia 1 kwietnia 2009 r., a art. 1 od dnia 1 stycznia 2010 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 marca 2009 r.

W imieniu Komisji  
Androulla VASSILOU  
Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK

**System badawczy konieczny do dokonania oceny realizacji celu wspólnotowego w odniesieniu do ograniczenia powszechnego występowania *Salmonelli Enteritidis*, *Salmonelli Hadar*, *Salmonelli Infantis*, *Salmonelli Typhimurium* i *Salmonelli Virchow* w dorosłych stadach hodowlanych gatunku *Gallus gallus***

## 1. ZAKRES POBIERANIA PRÓBEK

Pobieraniem próbek powinny zostać objęte wszystkie dorosłe stada hodowlane gatunku *Gallus gallus* liczące przynajmniej 250 ptaków (stada hodowlane).

## 2. MONITOROWANIE STAD HODOWLANYCH

## 2.1. Miejsce, częstotliwość i sposób pobierania próbek

Pobieranie próbek w stadach hodowlanych należy przeprowadzać z inicjatywy hodowcy oraz w ramach kontroli urzędowych.

## 2.1.1. Pobieranie próbek z inicjatywy hodowcy

Pobieranie próbek powinno odbywać się co dwa tygodnie w miejscu wyznaczonym przez właściwy organ, wybranym spośród dwóch następujących opcji:

- a) w wylęgarni; lub
- b) na terenie gospodarstwa.

Właściwy organ może zdecydować o zastosowaniu jednej z opcji, o których mowa w lit. a) lub b) w całym systemie badawczym dla wszystkich stad hodowlanych brojlerów, oraz jednej z tych opcji dla stad hodowlanych kur niosek. Pobieranie próbek z gospodarstw, które głównie wywożą jaja wylęgowe lub nimi handlują z innymi państwami członkowskimi, powinno w każdym przypadku mieć miejsce na terenie gospodarstwa. Właściwy organ ustanawia także procedurę, zgodnie z którą wykrycie serotypów salmonelli, o których mowa w art. 1 ust. 1 («salmonella»), podczas pobierania próbek z inicjatywy hodowcy jest bezzwłocznie zgłaszane właściwemu organowi przez laboratorium przeprowadzające analizy. Natychmiastowe powiadomienie właściwego organu o wykryciu salmonelli, wraz z informacją o jej serotypach, należy do obowiązków hodowcy i laboratorium przeprowadzającego analizy.

W drodze odstępstwa, jeżeli cel wspólnotowy zostanie osiągnięty przez przynajmniej dwa kolejne lata kalendarzowe, częstotliwość pobierania próbek na terenie gospodarstwa może zostać zmniejszona tak, by pobieranie miało miejsce co trzy tygodnie, według uznania właściwego organu. Właściwy organ może zdecydować o przywróceniu dwutygodniowego odstępu pomiędzy przeprowadzanymi badaniami w przypadku uzyskania pozytywnego wyniku badań stada w danym gospodarstwie lub w każdym innym przypadku, gdy uważa to za stosowne.

## 2.1.2. Pobieranie próbek w ramach kontroli urzędowych

Bez uszczerbku dla części C.2 załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 2160/2003 urzędowe pobieranie próbek powinno obejmować:

## 2.1.2.1. W przypadku gdy pobieranie próbek przeprowadzane z inicjatywy hodowcy odbywa się w wylęgarni:

- a) rutynowe pobieranie próbek co 16 tygodni w wylęgarni; oraz
- b) rutynowe pobieranie próbek na terenie gospodarstwa dwa razy podczas cyklu produkcyjnego: w ciągu czterech tygodni następujących po fazie nieśności lub po przeniesieniu do jednostki produkcyjnej oraz pod koniec fazy nieśności, nie wcześniej niż osiem tygodni przed końcem cyklu produkcyjnego;
- c) potwierdzające pobieranie próbek na terenie gospodarstwa, w następstwie wykrycia salmonelli w próbkach pobranych w wylęgarni.

## 2.1.2.2. W przypadku gdy pobieranie próbek przeprowadzane z inicjatywy hodowcy odbywa się na terenie gospodarstwa, rutynowe pobieranie próbek należy przeprowadzić trzy razy podczas cyklu produkcyjnego:

- a) w ciągu czterech tygodni następujących po rozpoczęciu fazy nieśności lub po przeniesieniu do jednostki produkcyjnej;
- b) pod koniec okresu nieśności, nie wcześniej niż osiem tygodni przed końcem cyklu produkcyjnego;

- c) podczas produkcji, w dowolnym czasie wystarczająco odległym od terminu pobierania próbek, o którym mowa w punktach a) i b).

2.1.2.3 W drodze odstępstwa od punktów 2.1.2.1 i 2.1.2.2, jeżeli cel wspólnotowy zostanie osiągnięty przez przynajmniej dwa kolejne lata kalendarzowe, właściwy organ może zastąpić rutynowe pobieranie próbek pobieraniem próbek:

- a) na terenie gospodarstwa jednorazowo w dowolnym momencie podczas cyklu produkcyjnego i raz w roku w wylęgarni; lub
- b) na terenie gospodarstwa dwukrotnie w dowolnych momentach, wystarczająco odległych od siebie, podczas cyklu produkcyjnego.

Pobranie próbek przeprowadzone przez właściwy organ może zastąpić pobranie próbek z inicjatywy podmiotu prowadzącego przedsiębiorstwo spożywcze.

## 2.2. Procedura pobierania próbek

### 2.2.1. Pobieranie próbek w wylęgarni

Należy pobrać przynajmniej jedną próbkę na stado hodowlane podczas każdego pobierania próbek. Pobieranie próbek powinno być przeprowadzone w dniu wylęgu, gdy próbki z wszystkich stad hodowlanych będą dostępne, na zestaw próbek powinien składać się proporcjonalnie cały materiał ze wszystkich klujników, z których zostały zabrane wykłute pisklęta w dniu wylęgu. Jeżeli w klujnikach jest więcej niż 50 000 jaj z jednego stada, pobiera się drugą próbkę z tego stada.

Próbka składa się co najmniej:

- a) z jednej próbki złożonej obejmującej wyraźnie zabrudzone wkładki do szuflad lęgowych pobrane losowo z pięciu oddzielnych szuflad lęgowych lub miejsc w klujniku, o całkowitej powierzchni przynajmniej 1 m<sup>2</sup>; jeśli jednak jaja wylęgowe stada hodowlanego zajmują więcej niż jeden klujnik, taką złożoną próbkę należy pobrać ze wszystkich spośród maksymalnie pięciu klujników; lub
- b) z jednej próbki pobranej za pomocą nasączonych okładzin o całkowitej powierzchni wynoszącej przynajmniej 900 cm<sup>2</sup> natychmiast po usunięciu piskląt z całej powierzchni dna przynajmniej pięciu szuflad lęgowych lub z puchu z pięciu miejsc łącznie z podłogą we wszystkich spośród maksymalnie pięciu klujników z jajami lęgowymi ze stada, dopilnowując, aby ze stada, z którego pochodziły jaja, pobrana została przynajmniej jedna próbka; lub
- c) z 10 g skorupki pobranej z 25 oddzielnych szuflad lęgowych (np. wstępna próbka o masie 250 g) w maksymalnie pięciu klujnikach z jajami lęgowymi ze stada; skorupki te powinny zostać pokruszone i zmieszane tak, by uformować z nich podpróbkę o masie 25 g.

Procedurę określoną w lit. a), b) i c) należy stosować w przypadku pobierania próbek z inicjatywy hodowcy, jak również w przypadku urzędowego pobierania próbek. Nie jest obowiązkowe uwzględnianie klujnika z jajami z różnych stad, jeżeli 80 % tych jaj znajduje się w innych klujnikach objętych próbą.

### 2.2.2. Pobieranie próbek na terenie gospodarstwa:

#### 2.2.2.1. Rutynowe pobieranie próbek z inicjatywy hodowcy

Pobieranie próbek powinno przede wszystkim obejmować próbki odchodów oraz powinno mieć na celu wykrycie 1 % częstości występowania wewnątrz stada, przy granicy pewności 95 %. W tym celu próbki powinny mieć jedną z następujących form:

- a) Zgromadzone odchody pochodzące z oddzielnych próbek świeżych odchodów o wadze nie mniejszej niż 1 g każda, pobranych losowo z kilku miejsc w pomieszczeniu, w którym trzymane są stada, lub, jeśli stada mają wolny dostęp do więcej niż jednego pomieszczenia na terenie danego gospodarstwa, z każdej grupy pomieszczeń na terenie gospodarstwa, w których trzymane są stada. Dla celów analizy odchody mogą być łączone, przy czym należy pobrać przynajmniej dwie próbki złożone.

Liczba miejsc, z których należy pobrać oddzielne próbki odchodów w celu uzyskania próbki zbiorczej, powinna być następująca:

Liczba ptaków trzymanyh w stadzie	Liczba próbek odchodów, które należy pobrać w ramach stada
250–349	200
350–449	220
450–799	250
800–999	260
1 000 lub więcej	300

b) Próbki ze skarpet na buty lub próbki kurzu:

Stosowane skarpety na buty powinny być wykonane z materiału wchłaniającego wilgoć. Do tego celu dopuszczalne są także skarpety z gazy.

Powierzchnię skarpety na buty należy nasączyć przy użyciu odpowiedniego rozcieńczalnika (takiego jak 0,8 % chlorek sodu, 0,1 % pepton w sterylnej dejonizowanej wodzie, sterylna woda lub jakikolwiek inny rozcieńczalnik zatwierdzony przez właściwy organ).

Próbki pobiera się poprzez przemieszczanie się w kurniku w sposób, który umożliwia reprezentatywne pobranie próbek z każdej części kurnika lub odpowiedniego sektora. Obejmuje to także powierzchnie pokryte ściółką lub listwami, o ile chodzenie po listwach nie jest niebezpieczne. Pobieranie próbek dotyczy wszystkich zagród w kurniku. Po zakończeniu pobierania próbek w wybranym sektorze należy zdjąć osłony z obuwia, uważając, aby nie usunąć przylegającego do nich materiału.

Próbki obejmują:

- (i) pięć par skarpet na buty, z których każda przypada na około 20 % powierzchni kurnika; dla celów analizy osłony mogą być połączone w jedną próbę, przy czym należy pobrać przynajmniej dwie próbki złożone; lub
  - (ii) przynajmniej jedna para skarpet na buty przypadająca na całą powierzchnię kurnika oraz dodatkowa próbka kurzu pobrana z wielu miejsc w kurniku z powierzchni, gdzie widoczny jest kurz. Do pobrania próbki kurzu stosuje się jedną lub więcej nasączonych skarpet o całkowitej powierzchni wynoszącej przynajmniej 900 cm<sup>2</sup>.
- c) W przypadku stad hodowlanych w klatkach, pobieranie próbek może obejmować naturalnie wymieszane odchody z taśm nawozowych, zgarniaków lub dołów, w zależności od rodzaju kurnika. Należy pobrać dwie próbki o wadze przynajmniej 150 g w celu przeprowadzenia oddzielnego badania:
- (i) taśmy nawozowe pod każdym rzędem klatek, które są regularnie uruchamiane i wyładowywane do systemu przenośnikowego;
  - (ii) system dołów pod kurnikiem, do którego odchody są zgarniane z deflektorów pod klatkami;
  - (iii) system dołów, do którego odchody wpadają bezpośrednio z przesuniętych względem siebie klatek.

W kurniku znajduje się zwykle kilka pionów z klatkami. Należy zadbać, aby odchody pochodzące z każdego pionu znalazły się w próbce zbiorczej. Z każdego stada należy pobrać dwie próbki zbiorcze, zgodnie z opisem w kolejnych czterech akapitach poniżej.

Jeśli w kurniku używane są taśmy lub zgarniaki, należy je uruchomić w dniu pobierania próbek, przed samym pobraniem.

W przypadku stosowania rozwiązania z deflektorami pod klatkami i zgarniakami, należy pobrać próbki przylegające do zgarniaka, po jego cyklu pracy.

W układach klatek przesuniętych względem siebie, gdzie brak taśmy lub zgarniaka, konieczne jest pobranie próbek bezpośrednio z dołu z odchodami.

W systemach z taśmami nawozowymi należy pobrać próbki odchodów zgromadzonych w miejscu wyładowywania taśm.

#### 2.2.2.2. Urzędowe pobieranie próbek

a) Rutynowe pobieranie próbek należy przeprowadzić zgodnie z opisem w pkt 2.2.2.1.

b) Potwierdzające pobieranie próbek przeprowadzane w następstwie wykrycia salmonelli z próbek pobranych w wylęgarni należy przeprowadzać zgodnie z opisem w pkt 2.2.2.1. Można pobrać dodatkowe próbki do ewentualnego badania na obecność środków zwalczających drobnoustroje lub na obecność inhibitorów wzrostu bakterii w następujący sposób: wybiera się losowo ptaki w obrębie każdego kurnika na terenie gospodarstwa, zazwyczaj w liczbie do pięciu ptaków na kurnik, chyba że właściwy organ uzna za konieczne pobranie próbek od większej liczby ptaków. Jeżeli źródło zakażenia nie zostanie potwierdzone, przeprowadza się badanie na obecność środków zwalczających drobnoustroje lub nowe badanie bakteriologiczne na obecność salmonelli w stadzie lub u jego potomstwa, zanim zostaną zniesione ograniczenia w handlu. Jeżeli zostaną wykryte inhibitory wzrostu bakterii, zakażenie salmonellą uważa się za potwierdzone.

c) Podejrzane przypadki

W wyjątkowych przypadkach gdy właściwy organ ma powody do zakwestionowania wyników (wyniki fałszywie pozytywne lub fałszywie negatywne), może on zdecydować o powtórzeniu badania zgodnie z lit. b).

### 3. BADANIE PRÓBEK

#### 3.1. Przygotowanie próbek

##### 3.1.1. Wkładki z szuflad lęgowych:

a) należy umieścić w 1 litrze zbuforowanej wody peptonowej (BPW) ogrzanej wcześniej do temperatury pokojowej i delikatnie zamieszać;

b) kontynuować hodowlę próbki zgodnie z metodą wykrywania opisaną w pkt 3.2.

##### 3.1.2. Próbki ze skarpet na buty i próbki kurzu:

a) Należy ostrożnie rozpakować parę (pary) skarpet na buty oraz próbkę kurzu (na skarpecie), tak aby uniknąć usunięcia przylegających odchodów lub rozpylenia kurzu z próbki, zebrać je i umieścić w 225 ml zbuforowanej wody peptonowej, ogrzanej wcześniej do temperatury pokojowej. Skarpety na buty i okładzina powinny być w pełni zanurzone w zbuforowanej wodzie peptonowej, tak aby wystarczająco dużo płynu wokół próbki umożliwiło migrację salmonelli z próbki i dlatego, jeżeli to konieczne, można dodać więcej BPW. Ze skarpet na buty i z okładziny należy przygotować oddzielne preparaty.

b) W przypadku gdy pięć par skarpet na buty zostanie połączonych w próbkę zbiorczą, umieścić każdą próbkę zbiorczą w 225 ml zbuforowanej wody peptonowej do pełnego zanurzenia, tak aby wystarczająco dużo płynu wokół próbki umożliwiło migrację salmonelli z próbki.

c) Wirować próbkę do pełnego nasycenia, następnie kontynuować hodowlę zgodnie z metodą wykrywania opisaną w pkt 3.2.

### 3.1.3. Inne próbki odchodów:

- a) Próbki odchodów należy zebrać i dokładnie wymieszać, a następnie pobrać do celów hodowli podpróbkę o masie 25 gramów.
- b) Podpróbkę o wadze 25 gramów dodaje się do 225 ml zbuforowanej wody peptonowej, ogrzanej wcześniej do temperatury pokojowej.
- c) Hodowla próbki jest kontynuowana zgodnie z metodą wykrywania opisaną w pkt 3.2.

Jeżeli uzgodnione są normy ISO dotyczące przygotowywania odpowiednich próbek do badań na wykrycie salmonelli, to mają one zastosowanie i zastępują wyżej wymienione przepisy dotyczące przygotowania pobierania próbek.

### 3.2. Metoda wykrywania

Badanie w celu wykrycia *Salmonelli* spp. przeprowadza się zgodnie z poprawką 1 do normy EN/ISO 6579-2002/Amd1:2007. »Mikrobiologia żywności i pasz – horyzontalna metoda wykrywania *Salmonella* spp. – poprawka 1: Załącznik D: Wykrywanie *Salmonelli* spp. w odchodach zwierzęcych oraz w próbkach z pierwotnego etapu produkcji«.

W odniesieniu do próbek ze skarpet na buty, próbek kurzu i pozostałych próbek odchodów, o których mowa w pkt 3.1, można zebrać wyhodowany na zbuforowanej wodzie peptonowej wzbogacony bulion do użycia w przyszłych hodowlach. W tym celu należy jak zwykle inkubować obydwie próbki w zbuforowanej wodzie peptonowej. Z każdej próbki należy pobrać 1 ml wyhodowanego bulionu i dokładnie wymieszać, następnie pobrać 0,1 ml roztworu i inokulować płytki MSRV.

Nie wstrząsać, nie wirować, ani nie poruszać w inny sposób próbek w zbuforowanej wodzie peptonowej po inkubacji, gdyż wyzwała to cząstki hamujące, co w rezultacie ogranicza izolację ośrodka półstałego (MSRV).

### 3.3. Określanie serotypów

Przynajmniej jeden izolat z każdej próbki wykazującej pozytywną reakcję powinien zostać oznaczony przy użyciu schematu Kaufmanna-White'a.

## 4. WYNIKI I SPRAWOZDAWCZOŚĆ

Stado hodowlane jest uważane za zakażone w odniesieniu do oceny realizacji celu wspólnotowego, jeśli wykryto obecność salmonelli (inne niż szczepy szczepionki) w jednej lub więcej próbek (lub jeśli istnieje dodatkowe potwierdzenie urzędowe w państwie członkowskim w odniesieniu do odpowiednich próbek odchodów lub próbek organów ptaków) pobranych na terenie gospodarstwa, nawet jeśli salmonella zostanie wykryta tylko w próbce kurzu. Nie ma to zastosowania w wyjątkowych przypadkach podejrzanych stad hodowlanych, w których wykrycie salmonelli w wyniku badań przeprowadzanych na terenie gospodarstwa z inicjatywy hodowcy nie zostało potwierdzone w ramach urzędowego pobierania próbek.

Do celów statystycznych każde stado hodowlane liczy się tylko raz, bez względu na to, ile razy salmonella została w nim wykryta podczas okresu produkcyjnego.

Sprawozdanie zawiera:

- a) szczegółowy opis opcji zastosowanych w odniesieniu do systemu badawczego oraz, w stosownych przypadkach, rodzaj pobranych próbek;
- b) liczbę istniejących stad hodowlanych oraz liczbę stad badanych;
- c) wyniki badania;
- d) objaśnienia do wyników, w szczególności dotyczących wyjątkowych przypadków.”.



**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 214/2009**

z dnia 18 marca 2009 r.

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1800/2004 w odniesieniu do warunków zezwolenia na stosowanie dodatku paszowego Cycostat 66G**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

pozostawieniu bez zmiany nazwy handlowej Cycostat 66G dla produktu przeznaczonego dla królików rzeźnych.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie dodatków stosowanych w żywieniu zwierząt <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 13 ust. 3,

(3) Proponowana zmiana warunków zezwolenia ma charakter wyłącznie administracyjny i nie wymaga przeprowadzenia ponownej oceny dodatków. Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności został powiadomiony o wniosku.

(4) By umożliwić wnioskodawcy korzystanie z praw do obrotu pod nową nazwą handlową „Robenz 66G”, niezbędna jest zmiana warunków zezwolenia w odniesieniu do kurcząt rzeźnych i indyków.

a także mając na uwadze, co następuje:

(5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1800/2004.

(1) Zgodnie z dyrektywą Rady 70/524/EWG <sup>(2)</sup> zezwolono pod pewnymi warunkami na stosowanie dodatku – chlorowodoru robenidyny 66 g/kg (Cycostat 66G), określanego dalej jako Cycostat 66G, powiązanego z posiadaczem zezwolenia, przedsiębiorstwem Alpharma (Belgium) BVBA, należącego do grupy kokcydiostatyków i innych środków farmaceutycznych. W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1800/2004 <sup>(3)</sup> zezwolono na stosowanie tego dodatku przez dziesięć lat u kurcząt rzeźnych, indyków oraz królików rzeźnych. Dodatek ten został zgłoszony jako istniejący produkt zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1831/2003. Ponieważ dostarczono wszystkie informacje wymagane zgodnie z tym przepisem, dodatek został wprowadzony do wspólnotowego rejestru dodatków paszowych.

(6) Należy przewidzieć okres przejściowy, w którym będzie można wykorzystać istniejące zapasy.

(7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

(2) Rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 przewiduje możliwość zmiany zezwolenia na dany dodatek na wniosek posiadacza zezwolenia, po uzyskaniu opinii Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności. Przedsiębiorstwo Alpharma (Belgium) BVBA, posiadacz zezwolenia dla dodatku Cycostat 66G, złożyło wniosek, w którym zwraca się o zmianę warunków zezwolenia na stosowanie tego dodatku u kurcząt rzeźnych i indyków poprzez zmianę nazwy handlowej z Cycostat 66G na Robenz 66G, przy jednoczesnym

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

Załącznik do rozporządzenia (WE) nr 1800/2004 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

## Artykuł 2

Istniejące zapasy zgodne z przepisami mającymi zastosowanie przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia mogą być w dalszym ciągu wprowadzane do obrotu i wykorzystywane do dnia 30 czerwca 2010 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 268 z 18.10.2003, s. 29.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 270 z 14.12.1970, s. 1.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 317 z 16.10.2004, s. 37.



*Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 marca 2009 r.

W imieniu Komisji  
Androulla VASSILIOU  
Członek Komisji

---

## ZAŁĄCZNIK

Nr rejestracyjny dodatku	Nazwa i nr rejestracyjny osoby odpowiedzialnej za wprowadzenie dodatków do obrotu	Dodatek (nazwa handlowa)	Skład, wzór chemiczny, opis	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Maksymalna zawartość		Inne przepisy	Data ważności zezwolenia	Najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (NDP) w danym środku spożywczym pochodzenia zwierzęcego
						Minimalna zawartość	Maksymalna zawartość			
Kokcydiostatyki i inne środki farmaceutyczne										
„E 758	Alpharma (Belgium) BVBA	Chlorowodorek robenidyny 66 g/kg (Robenz 66G)	Skład dodatku: Chlorowodorek robenidyny: 66 g/kg Lignosulfonian: 40 g/kg Dwuwodny siarczan wapnia 894 g/kg Substancja czynna: Chlorowodorek robenidyny, $C_{15}H_{13}Cl_2N_5HCl$ , chlorowodorek 1,3-bis [(p-chlorobenzylideno) amino]-guanidyny Numer CAS: 2587 5-50-7 Powiązane zanieczyszczenia: N,N',N''-tris [(p-Cl-benzylideno) amino]guanidyna: $\leq 0,5\%$ Bis-[4-Cl-benzylideno]hydrazyna: $\leq 0,5\%$	Kurczęta rzeźne	—	30	36	Stosowanie zabronione przez co najmniej pięć dni przed ubojem.	29.10.2014	800 µg chlorowodoru robenidyny/kg mokrzej masy wątroby. 350 µg chlorowodoru robenidyny/kg mokrzej masy nerek. 200 µg chlorowodoru robenidyny/kg mokrzej masy mięśni. 1 300 µg chlorowodoru robenidyny/kg mokrzej masy skóry/tłuszczu.

Nr rejestracyjny dodatku	Nazwa i nr rejestracyjny osoby odpowiedzialnej za wprowadzenie dodatków do obrotu	Dodatek (nazwa handlowa)	Skład, wzór chemiczny, opis	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Maksymalna zawartość		Inne przepisy	Data ważności zezwolenia	Najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (NDP) w danym środku spożywczym pochodzenia zwierzęcego
						Minimalna zawartość	Mg mieszanek paszowej pełnoporcjowej			
		Chlorowodorek robenidyny 66 g/kg (Robenz 66G)	Skład dodatku: Chlorowodorek robenidyny: 66 g/kg Lignosulfonian: 40 g/kg Dwuwodny siarczan wapnia 894 g/kg Substancja czynna: Chlorowodorek robenidyny, $C_{15}H_{13}Cl_2N_5HCl$ , chlorowodorek 1,3-bis [(p-chlorobenzylideno) amino]-guanidyny Numer CAS: 25875-50-7 Powiązane zanieczyszczenia: N,N',N''-tris[(p-Cl-benzylideno) amino]guanidyna: $\leq 0,5\%$ Bis-[4-Cl-benzylideno]hydrazyna: $\leq 0,5\%$	Indyki	—	30	36	Stosowanie zabronione przez co najmniej pięć dni przed ubojem.	29.10.2014	400 µg chlorowodoru robenidyny/kg mokrej masy skóry/łuszcza. 400 µg chlorowodoru robenidyny/kg mokrej masy wątroby. 200 µg chlorowodoru robenidyny/kg mokrej masy nerek. 200 µg chlorowodoru robenidyny/kg mokrej masy mięśni.

Nr rejestracyjny dodatku	Nazwa i nr rejestracyjny osoby odpowiedzialnej za wprowadzenie dodatków do obrotu	Dodatek (nazwa handlowa)	Skład, wzór chemiczny, opis	Gatunek lub kategoria zwierzęcia	Maksymalny wiek	Minimalna zawartość		Maksymalna zawartość	Inne przepisy	Data ważności zezwolenia	Najwyższe dopuszczalne poziomy pozostawośći (NDP) w danym środku spożywczym pochodzenia zwierzęcego
						mg substancji czynnej/kg mieszanek paszowej	pehporcjowej				
		Chlorowodorek robenidyny 66 g/kg (Cycostat 66G)	Skład dodatku: Chlorowodorek robenidyny: 66 g/kg Lignosulfonian: 40 g/kg Dwuwodny siarczan wapnia 894 g/kg Substancja czynna: Chlorowodorek robenidyny, C <sub>15</sub> H <sub>13</sub> Cl <sub>2</sub> N <sub>5</sub> HCl, chlorowodorek 1,3-bis [(p-chlorobenzylideno) amino]-guanidyny Numer CAS: 25875-50-7 Powiązane zanieczyszczenia: N,N',N''-tris[(p-Cl-benzylideno) amino]guanidyna: ≤ 0,5 % Bis-[4-Cl-benzylideno]hydrazyna: ≤ 0,5 %	Króliki rzeźne	—	50	66	66	Stosowanie zabronione przez co najmniej pięć dni przed ubojem.	29.10.2014	—

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 215/2009****z dnia 18 marca 2009 r.****dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury Scalonej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury Scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury Scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze Scalonej, bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy podział i która została ustanowiona szczególnymi przepisami wspólnotowymi, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł, towar opisany w kolumnie 1. tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2., na mocy uzasadnień określonych w kolumnie 3. tej tabeli.

- (4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa wydana przez organy celne państw członkowskich odnośnie do klasyfikacji towarów w Nomenklaturze Scalonej, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez otrzymującego przez okres trzech miesięcy, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny<sup>(2)</sup>.

- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Towar opisany w kolumnie 1. tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze Scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2. tej tabeli.

**Artykuł 2**

Wiążąca informacja taryfowa wydana przez organy celne państw członkowskich, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92.

**Artykuł 3**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 marca 2009 r.

W imieniu Komisji

László KOVÁCS

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

Opis towarów	Klasyfikacja (kod CN)	Uzasadnienie
(1)	(2)	(3)
<p>Tak zwany „moduł tunera radiowego”, przeznaczony do wbudowania – wraz z innymi częściami składowymi, takimi jak zasilacz, procesory sygnałowe, wzmacniacze dźwięku i obwody zapamiętywania kanałów – w odbiorniki radiowe w rodzaju stosowanych w pojazdach mechanicznych.</p> <p>Moduł składa się z bloku częstotliwości radiowej, bloku częstotliwości pośredniej i obwodów demodulacji AM/FM.</p> <p>Moduł izoluje częstotliwość radiową i demoduluje sygnał dźwiękowy bez jakiegokolwiek dalszego przetwarzania.</p>	8527 29 00	<p>Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1., 2 a) i 6. Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury Scalonej oraz brzmienie kodów CN 8527 i 8527 29 00.</p> <p>Ponieważ moduł posiada wszystkie części składowe niezbędne do odbioru i przetwarzania transmisji radiofonicznych (blok częstotliwości radiowej, blok częstotliwości pośredniej i obwody demodulacji AM/FM), to na mocy reguły 2 a) należy uznać, że posiada on zasadniczy charakter kompletnego lub gotowego produktu objętego pozycją 8527. Moduł należy zatem klasyfikować do tej pozycji.</p> <p>Klasyfikacja do pozycji 8529 jako część nadająca się wyłącznie lub głównie do aparatury objętej pozycją 8527 jest zatem wykluczona.</p> <p>Moduł należy więc klasyfikować do pozycji 8527 jako odbiornik radiowy nienadający się do działania bez zewnętrznego źródła zasilania, w rodzaju stosowanych w pojazdach mechanicznych.</p>

## II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

## DECYZJE

## RADA

## DECYZJA RADY

z dnia 16 lutego 2009 r.

**w sprawie zawarcia Protokołu do Układu euro-śródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej**

(2009/246/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 310, w związku z jego art. 300 ust. 2 akapit pierwszy zdanie drugie i jego art. 300 ust. 3 akapit drugi,

uwzględniając Akt przystąpienia z 2005 r., w szczególności jego art. 6 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół do Układu euro-śródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej (zwany dalej „protokołem”) został podpisany w imieniu Wspólnoty Europejskiej i jej państw członkowskich w Luksemburgu dnia 13 października 2008 r., z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie, na podstawie decyzji Rady 2008/881/WE <sup>(2)</sup>.
- (2) Protokół ten należy zatwierdzić,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

## Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Wspólnoty Europejskiej i jej państw członkowskich Protokół do Układu euro-śródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej.

Tekst protokołu jest dołączony do niniejszej decyzji (\*).

## Artykuł 2

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Wspólnoty złożenia aktów, przewidzianych w art. 8 protokołu.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 lutego 2009 r.

W imieniu Rady  
O. LIŠKA  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Zgoda z dnia 16 grudnia 2008 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 324 z 3.12.2008, s. 1.

<sup>(\*)</sup> Zob. Dz.U. L 324 z 3.12.2008, s. 3.

# KOMISJA

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 16 marca 2009 r.

### zmieniająca decyzję 2003/322/WE w odniesieniu do karmienia niektórych ptaków padlinożernych w Bułgarii określonym materiałem kategorii 1

(notyfikowana jako dokument nr C(2009) 1670)

(Jedynie teksty w języku bułgarskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, portugalskim i włoskim są autentyczne)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/247/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 października 2002 r. ustanawiające przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 23 ust. 2 lit. d),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja Komisji 2003/322/WE z dnia 12 maja 2003 r. wykonująca rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do karmienia niektórych ptaków padlinożernych określonym materiałem kategorii 1<sup>(2)</sup> określa warunki zezwalające niektórym państwom członkowskim na karmienie niektórych zagrożonych lub chronionych gatunków ptaków padlinożernych.
- (2) W decyzji tej wymieniono państwa członkowskie upoważnione do skorzystania z takiej możliwości, gatunki ptaków padlinożernych, które można karmić materiałem kategorii 1 oraz przepisy wykonawcze, na mocy których może odbywać się karmienie.
- (3) Bułgaria przedłożyła wniosek w sprawie zezwolenia na karmienie niektórych gatunków ptaków padlinożernych określonym materiałem kategorii 1 i przedłożyła zadowalające informacje dotyczące występowania tych gatunków na swoim terytorium oraz środków bezpieczeństwa, które należy przedsięwziąć przy karmieniu tych ptaków produktami ubocznymi pochodzenia zwierzęcego kategorii 1.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2003/322/WE.

- (5) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2003/322/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) artykuł 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

#### **Przepisy wykonawcze dotyczące karmienia ptaków padlinożernych materiałem kategorii 1**

Zgodnie z art. 23 ust. 2 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 Bułgaria, Grecja, Hiszpania, Francja, Włochy, Cypr i Portugalia mogą zezwolić na wykorzystanie całych tusz martwych zwierząt, które mogą zawierać materiał szczególnego ryzyka, o którym mowa w art. 4 ust. 1 lit. b) ppkt (ii) tego rozporządzenia, do karmienia niektórych zagrożonych lub chronionych gatunków ptaków padlinożernych, jak określono w części A załącznika do niniejszej decyzji.”;

- 2) artykuł 4 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

#### **Zapewnienie zgodności przez zainteresowane państwa członkowskie**

W celu zapewnienia zgodności z niniejszą decyzją państwa członkowskie niezwłocznie podejmują niezbędne środki oraz podają je do wiadomości publicznej. Informują o tym niezwłocznie Komisję.”;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 273 z 10.10.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 117 z 13.5.2003, s. 32.



3) artykuł 6 otrzymuje brzmienie:

*cilla*), kania czarna (*Milvus migrans*) i kania ruda (*Milvus milvus*).”.

„Artykuł 6

**Adresaci**

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Bułgarii, Republiki Grecji, Królestwa Hiszpanii, Republiki Francuskiej, Republiki Włoskiej, Republiki Cypru i Republiki Portugalii.”;

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Bułgarii, Republiki Grecji, Królestwa Hiszpanii, Republiki Francuskiej, Republiki Włoskiej, Republiki Cypru i Republiki Portugalii.

4) w części A załącznika dodaje się lit. g) w brzmieniu:

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 marca 2009 r.

„g) W przypadku Bułgarii: sęp kasztanowaty (*Aegypius monachus*), orłosep brodaty (*Gypaetus barbatus*), sęp płowy (*Gyps fulvus*), ścierwnik biały (*Neophron percnopterus*), orzeł przedni (orzeł królewski) (*Aquila chrysaetos*), orzeł cesarski (*Aquila heliaca*), bielik zwyczajny (*Haliaeetus albi-*

W imieniu Komisji  
Androulla VASSILIOU  
Członek Komisji

**DECYZJA KOMISJI**

z dnia 18 marca 2009 r.

**zmieniająca decyzję 2008/185/WE w odniesieniu do warunków dotyczących zdrowia zwierząt w handlu trzodą chlewną pomiędzy państwami członkowskimi lub ich regionami wolnymi od choroby Aujeszkyego**

(notyfikowana jako dokument nr C(2009) 1687)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/248/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 64/432/EWG z dnia 26 czerwca 1964 r. w sprawie problemów zdrowotnych zwierząt wpływających na handel wewnątrzspółnotowy bydłem i trzodą chlewną <sup>(1)</sup>, zwłaszcza jej art. 10 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 64/432/EWG określa kryteria uznania państw członkowskich lub ich regionów za wolne od określonych chorób zakaźnych, w tym choroby Aujeszkyego. W tej samej dyrektywie wymaga się również określenia, zgodnie z procedurą zawartą w dyrektywie, dodatkowych gwarancji, ogólnych lub szczegółowych, które mogą być wymagane w handlu wewnątrzspółnotowym w odniesieniu do tych państw członkowskich i regionów.
- (2) Załącznik I do decyzji Komisji 2008/185/WE z dnia 21 lutego 2008 r. w sprawie dodatkowych gwarancji w wewnątrzspółnotowym handlu trzodą chlewną odnoszących się do choroby Aujeszkyego oraz kryteriów przekazywania informacji o tej chorobie <sup>(2)</sup> zawiera wykaz państw członkowskich lub ich regionów, które są wolne od choroby Aujeszkyego i w których zabronione jest szczepienie.
- (3) Decyzja 2008/185/WE określa również dodatkowe gwarancje odnoszące się do tej choroby, wymagane przy przemieszczaniu świń między państwami członkowskimi. Te dodatkowe gwarancje związane są ze statusem danych państw członkowskich lub ich regionów w odniesieniu do tej choroby.
- (4) Doświadczenie w stosowaniu tych gwarancji wykazało, że konieczne jest wyjaśnienie, że przemieszczanie świń między państwami członkowskimi lub ich regionami wolnymi od choroby Aujeszkyego, w których zabronione jest szczepienie i które są wymienione w załączniku I do decyzji 2008/185/WE, nie wymaga żadnych dodatkowych gwarancji.

(5) W związku z powyższym decyzja 2008/185/WE powinna zostać odpowiednio zmieniona.

(6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łączucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

**Artykuł 1**

W decyzji 2008/185/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1 formuła wprowadzająca otrzymuje brzmienie:

„Trzoda chlewna przeznaczona do hodowli lub produkcji, wysyłana do państw członkowskich lub ich regionów wolnych od choroby Aujeszkyego i wymienionych w załączniku I, musi pochodzić z państwa członkowskiego lub jego regionu wymienionego w załączniku lub musi spełniać następujące dodatkowe warunki:”;

2) w art. 2 formuła wprowadzająca otrzymuje brzmienie:

„Trzoda chlewna przeznaczona do uboju, wysyłana do państw członkowskich lub ich regionów wolnych od choroby Aujeszkyego i wymienionych w załączniku I, musi pochodzić z państwa członkowskiego lub jego regionu wymienionego w powyższym załączniku lub musi spełniać następujące dodatkowe warunki:”.

**Artykuł 2**

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 marca 2009 r.

W imieniu Komisji  
Androulla VASSILIOU  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. 121 z 29.7.1964, s. 1977/64.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 59 z 4.3.2008, s. 19.

## IV

(Inne akty)

## EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY

## URZĄD NADZORU EFTA

## DECYZJA URZĘDU NADZORU EFTA

NR 154/07/COL

z dnia 3 maja 2007 r.

**zmieniająca po raz sześćdziesiąty trzeci zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa**URZĄD NADZORU EFTA <sup>(1)</sup>,UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 61–63 oraz Protokół 26,UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie pomiędzy Państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości <sup>(3)</sup>, w szczególności jego art. 24 i art. 5 ust. 2 lit. b),

MAJĄC NA UWADZE, że zgodnie z art. 24 Porozumienia o Nadzorze i Trybunale Urząd nadaje moc prawną postanowieniom Porozumienia EOG dotyczącym pomocy państwa,

MAJĄC NA UWADZE, że zgodnie z art. 5 ust. 2 lit. b) Porozumienia o Nadzorze i Trybunale Urząd wydaje zawiadomienia oraz wskazówki w kwestiach objętych Porozumieniem EOG, jeżeli Porozumienie to lub Porozumienie o Nadzorze i Trybunale jasno tak stanowi lub jeśli Urząd uznaje to za konieczne,

PRZYWOŁUJĄC zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa przyjęte przez Urząd dnia 19 stycznia 1994 r. <sup>(4)</sup>,MAJĄC NA UWADZE, że rozdział 9 Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Publikacja decyzji, stał się nieaktualny z powodu zmiany Protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale <sup>(5)</sup>,MAJĄC NA UWADZE, że z powodu przyjęcia przez Urząd decyzji nr 195/04/COL <sup>(6)</sup> następujące proceduralne wytyczne w sprawie pomocy państwa stały się nieaktualne dla celów oceny istniejącej pomocy i planów udzielania nowej pomocy:

- rozdział 11 Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Kryteria stosowania przyspieszonego postępowania zatwierdzającego,
- rozdział 13 Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Zasady mające zastosowanie do przypadków kumulacji pomocy na różne cele,
- załącznik I do Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Lista kontrolna dotycząca informacji, jakie mają być zawarte w zgłoszeniach pomocy państwa do Urzędu Nadzoru EFTA <sup>(7)</sup>,
- załącznik II do Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Zgłoszenie dotyczące wykorzystania przyspieszonego postępowania zatwierdzającego,
- załącznik III do Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Wzór szczegółowego sprawozdania rocznego,

<sup>(1)</sup> Zwany dalej Urzędem.<sup>(2)</sup> Zwane dalej Porozumieniem EOG.<sup>(3)</sup> Zwane dalej Porozumieniem o Nadzorze i Trybunale.<sup>(4)</sup> Wytyczne w sprawie zastosowania i interpretacji art. 61–62 Porozumienia EOG i art. 1 Protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale, przyjęte i wydane przez Urząd Nadzoru EFTA dnia 19 stycznia 1994 r., opublikowane w Dz.U. L 231 z 3.9.1994, s. 1 i w Suplemencie EOG nr 32 z 3.9.1994 r. Wytyczne zostały ostatnio zmienione dnia 7 lutego 2007 r. decyzją nr 14/07/COL, która nie została jeszcze opublikowana. Zwane są dalej Wytycznymi w sprawie pomocy państwa. Wytyczne w sprawie pomocy państwa są dostępne na stronie internetowej Urzędu.<sup>(5)</sup> Porozumienie między Państwami EFTA zmieniające Protokół 3, podpisane dnia 10 grudnia 2001 r. (data wejścia w życie: 28 sierpnia 2003 r.).<sup>(6)</sup> Decyzja nr 195/04/COL z dnia 14 lipca 2004 r. w sprawie przepisów wykonawczych, o których mowa w art. 27 w części II Protokołu 3 do Porozumienia pomiędzy Państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości (Dz.U. L 139 z 25.5.2006, s. 37).<sup>(7)</sup> Z wyjątkiem sekcji III, która zawiera formularz skargi.

- załącznik IV do Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Wzór uproszczonego sprawozdania rocznego,
- załącznik XIII do Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Standardowy formularz zgłoszeniowy zgodny z wielosektorowymi zasadami ramowymi dotyczącymi pomocy regionalnej na rzecz dużych projektów inwestycyjnych <sup>(1)</sup>,
- załącznik XIV do Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Formularz zgłoszeniowy dotyczący indywidualnej pomocy na restrukturyzację,
- załącznik XV do Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Formularz zgłoszeniowy dotyczący pomocy w celu ratowania,
- załącznik XVI do Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Dodatkowe informacje, które zazwyczaj należy dostarczać przy zgłaszaniu pomocy państwa na cele związane z ochroną środowiska zgodnie z art. 1 ust. 3 Protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale,

MAJĄC NA UWADZE, że w wyniku przyjęcia nowych wytycznych w sprawie pomocy regionalnej na mocy decyzji Urzędu nr 85/06/COL <sup>(2)</sup>, następujące rozdziały Wytycznych w sprawie pomocy państwa stały się nieaktualne dla celów oceny nowych planów udzielania pomocy:

- rozdział 25 Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Krajowa pomoc regionalna,
- rozdział 25A Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Przegląd wytycznych dotyczących krajowej pomocy regionalnej za okres po dniu 1 stycznia 2007 r.,
- rozdział 26A Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Wielosektorowe zasady ramowe dotyczące pomocy regionalnej na rzecz dużych projektów inwestycyjnych, obecnie włączone do nowych Wytycznych w sprawie pomocy regionalnej,
- załącznik X do Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Ekwiwalent dotacji netto w ramach pomocy inwestycyjnej,

<sup>(1)</sup> Nowe formularze zgłoszeniowe dotyczące pomocy regionalnej zostały przyjęte decyzją Urzędu nr 387/06/COL z dnia 13 grudnia 2006 r. zmieniającą decyzję Kolegium nr 195/04/COL w sprawie przepisów wykonawczych, o których mowa w art. 27 w części II Protokołu 3 do Porozumienia pomiędzy Państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości, w odniesieniu do standardowych formularzy dotyczących zgłoszenia pomocy, która nie została jeszcze opublikowana sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

<sup>(2)</sup> Decyzja Urzędu Nadzoru EFTA z dnia 6 kwietnia 2006 r. zmieniająca po raz pięćdziesiąty szósty zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa poprzez wprowadzenie nowego rozdziału 25.B: Krajowa pomoc regionalna na lata 2007–2013, dotychczas nieopublikowana. Decyzja jest dostępna na stronie internetowej Urzędu.

- załącznik XI do Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Pomoc na zrehabilitowanie dodatkowych kosztów transportu w regionach kwalifikujących się do wyłączenia na mocy art. 61 ust. 3 lit. c) w oparciu o kryterium gęstości zaludnienia,
- załącznik XII do Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Metoda ustalania pułapów ludności objętej wyłączeniem przewidzianym w art. 61 ust. 3 lit. c),

MAJĄC NA UWADZE, że zrewidowania wymagają następujące merytoryczne przepisy w zakresie pomocy państwa <sup>(3)</sup>:

- rozdział 10A, Pomoc państwa a kapitał podwyższonego ryzyka, został zastąpiony rozdziałem 10B, Pomoc państwa na wspieranie inwestycji kapitału podwyższonego ryzyka w małych i średnich przedsiębiorstwach, w wyniku przyjęcia decyzji Urzędu nr 313/06/COL <sup>(4)</sup>,
- rozdział 24 Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Pomoc dla sektorów hutnictwa żelaza i stali spoza EWWiS, stał się nieaktualny po przyjęciu decyzji Urzędu nr 263/02/COL <sup>(5)</sup>, wprowadzającej rozdział 26A, Wielosektorowe zasady ramowe dotyczące pomocy regionalnej na rzecz dużych projektów inwestycyjnych,
- rozdział 29 Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Programy ogólnej pomocy inwestycyjnej <sup>(6)</sup>, miał zastosowanie jedynie w kontekście przyjęcia Porozumienia EOG,
- załącznik V do Wytycznych w sprawie pomocy państwa, Dopuszczalny zakres pomocy dla MŚP, z podziałem na wielkość przedsiębiorstwa i lokalizację, zdezaktualizował się i nie ma już zastosowania,

<sup>(3)</sup> Zasady te nie mają już zastosowania do oceny nowych planów udzielenia pomocy państwa.

<sup>(4)</sup> Decyzja Urzędu Nadzoru EFTA nr 313/06/COL zmieniająca po raz pięćdziesiąty dziewiąty zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państw poprzez wprowadzenie nowego rozdziału 10.B: Pomoc państwa na wspieranie inwestycji kapitału podwyższonego ryzyka w małych i średnich przedsiębiorstwach, dotychczas nieopublikowana. Decyzja jest dostępna na stronie internetowej Urzędu.

<sup>(5)</sup> Decyzja Urzędu Nadzoru EFTA nr 263/02/COL z dnia 18 grudnia 2002 r. zmieniająca po raz trzydziesty szósty zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwa poprzez wprowadzenie nowego rozdziału 26A: Wielosektorowe zasady ramowe dotyczące pomocy regionalnej na rzecz dużych projektów inwestycyjnych (Dz.U. L 139 z 25.5.2006, s. 8).

<sup>(6)</sup> Pochodzi z 1994 r. i stwierdza, że programy ogólnej pomocy inwestycyjnej są niezgodne z funkcjonowaniem Porozumienia EOG. Pomimo że państwa EFTA powinny dostosować je do Porozumienia EOG w ramach swojego ogólnego zobowiązania do podjęcia wszelkich stosownych środków w celu zapewnienia realizacji zobowiązań wynikających z Porozumienia EOG (art. 3), niektóre państwa EFTA być może wciąż stosują takie programy. Dlatego też rozdział wytycza zasady, które uruchamiają zgłaszanie indywidualnych przypadków stosowania takich programów. Częściowo odnosi się do pisma Komisji do państw członkowskich SG(79) D/10478 z dnia 14 września 1979 r., które włączono jako pkt 32 do załącznika XV do Porozumienia EOG.

MAJĄC NA UWADZE, że w procesie przeglądu Wytycznych w sprawie pomocy państwa należy uwzględnić zawiadomienie Komisji Wspólnot Europejskich w sprawie zasad oceny pomocy państwa przyznanej bezprawnie<sup>(1)</sup>, pomimo że Urząd już odwoływał się do tego zawiadomienia przy kilku okazjach,

MAJĄC NA UWADZE, że zawiadomienie to odnosi się również do Europejskiego Obszaru Gospodarczego,

MAJĄC NA UWADZE, że w całym Europejskim Obszarze Gospodarczym należy zapewnić jednolite stosowanie zasad EOG w zakresie pomocy państwa,

MAJĄC NA UWADZE że zgodnie z pkt II części „OGÓLNE” zamieszczonej na końcu załącznika XV do Porozumienia EOG Urząd przyjmie, po konsultacji z Komisją, akty prawne odpowiadające tym aktom, które zostały przyjęte przez Komisję Europejską,

PO konsultacji z Komisją Europejską,

PRZYWOŁUJĄC FAKT, że Urząd odbył konsultacje w przedmiotowej sprawie z państwami EFTA, tj. Islandią, Liechtensteinem i Norwegią dnia 29 marca 2007 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W Wytycznych w sprawie pomocy państwa wprowadza się zmiany poprzez skreślenie rozdziałów 9, 10A, 11, 13, 24, 25, 25A, 26A i 29 oraz załączników od I (z wyjątkiem sekcji III dotyczącej skarg) do V oraz od X do XVI.

Sekcja III załącznika I oraz załączniki VIII i IX zostaną włączone, odpowiednio, na końcu rozdziału dotyczącego skarg – formularz skargi dotyczącej pomocy państwa, co do której istnieje podejrzenie niezgodności z prawem, rozdziału w sprawie pomocy dla transportu morskiego i rozdziału w sprawie krótkoterminowych ubezpieczeń kredytów eksportowych Wytycznych w sprawie pomocy państwa.

Załącznik I do niniejszej decyzji zawiera listę wszystkich skreślonych rozdziałów i załączników.

#### Artykuł 2

W Wytycznych w sprawie pomocy państwa wprowadza się również zmiany poprzez dodanie nowego rozdziału w sprawie zasad mających zastosowanie do oceny pomocy państwa przyznanej bezprawnie. Nowy rozdział znajduje się w załączniku II do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 3

Rozdziały Wytycznych w sprawie pomocy państwa nie będą numerowane. Nowa struktura wytycznych jest przedstawiona, dla celów informacyjnych, w załączniku III do niniejszej decyzji.

Tekst Wytycznych w sprawie pomocy państwa będzie w odpowiedni sposób uaktualniany. Odesłanie do wciąż istniejących rozdziałów nie będą wskazywały numeru rozdziału, lecz jego tytuł. W przypadku odesłań do skreślonych rozdziałów utrzymane zostaną numery byłych rozdziałów<sup>(2)</sup>.

#### Artykuł 4

Państwa EFTA zostają poinformowane pismem zawierającym egzemplarz niniejszej decyzji oraz załączniki.

#### Artykuł 5

Komisja Europejska zostaje poinformowana, zgodnie z lit. d) Protokołu 27 do Porozumienia EOG, poprzez przekazanie jej egzemplarza niniejszej decyzji wraz z załącznikami.

#### Artykuł 6

Niniejsza decyzja, obejmująca załączniki I–III, zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

#### Artykuł 7

Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny.

Sporządzono w Brukseli, dnia 3 maja 2007 r.

W imieniu Urzędu Nadzoru EFTA

Bjørn T. GRYDELAND  
Przewodniczący

Kurt JAEGER  
Członek Kolegium

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 119 z 22.5.2002, s. 22.

<sup>(2)</sup> Skonsolidowana wersja Wytycznych w sprawie pomocy państwa jest dostępna na stronie internetowej Urzędu: <http://www.eftasurv.int/>

## ZAŁĄCZNIK I

**SEKCJA A – ROZDZIAŁY WYKREŚLONE Z WYTTCZYNYCH W SPRAWIE POMOCY PAŃSTWA**

Tytuł	Numer rozdziału
Publikacja decyzji	9
Pomoc państwa a kapitał podwyższonego ryzyka	10A (*)
Kryteria stosowania przyspieszonego postępowania zatwierdzającego	11
Zasady mające zastosowanie do przypadków kumulacji pomocy na różne cele	13
Pomoc dla sektorów hutnictwa żelaza i stali spoza EWWiS	24
Krajowa pomoc regionalna	25 (*)
Przegląd wytycznych dotyczących krajowej pomocy regionalnej za okres po 1 stycznia 2007 r.	25A (*)
Wielosektorowe zasady ramowe dotyczące pomocy regionalnej na rzecz dużych projektów inwestycyjnych	26A (*)
Programy ogólne pomocy inwestycyjnej	29

(\*) Rozdziały te wciąż mogą mieć zastosowanie do oceny pomocy przyznanej bezprawnie i dlatego są wciąż dostępne na stronie internetowej Urzędu (lista wykreślonych rozdziałów).

**SEKCJA B – ZAŁĄCZNIKI WYKREŚLONE Z WYTTCZYNYCH W SPRAWIE POMOCY PAŃSTWA**

Załączniki od I (z wyjątkiem sekcji III dotyczącej skarg) do V oraz od X do XVI zostały skreślone.

Poprzednie sekcja III załącznika I oraz załączniki VIII i IX zostały włączone na końcu stosownego rozdziału (odpowiednio rozdziału dotyczącego skarg – formularz skargi dotyczącej pomocy państwa, co do której istnieje podejrzenie niezgodności z prawem, rozdziału w sprawie pomocy dla transportu morskiego i rozdziału w sprawie krótkoterminowych ubezpieczeń kredytów eksportowych Wytycznych w sprawie pomocy państwa).

## ZAŁĄCZNIK II

**NOWY ROZDZIAŁ WYTYCZNYCH W SPRAWIE POMOCY PAŃSTWA  
ZASADY MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO OCENY POMOCY PAŃSTWA PRYZNANEJ BEZPRAWNIE**

Szereg aktów prawnych zatwierdzonych przez lata przez Urząd Nadzoru EFTA (zwany dalej „Urzędem”) zawiera warunek, z którego wynika, że pomoc państwa przyznana bezprawnie, tj. pomoc wprowadzona w życie z naruszeniem art. 1 ust. 3 w części I Protokołu 3 do Porozumienia o Nadzorze i Trybunale <sup>(1)</sup>, jest oceniana zgodnie z aktami obowiązującymi w czasie udzielenia pomocy. Dotyczy to na przykład rozdziału Wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa dotyczącego pomocy państwa na ochronę środowiska.

Dla zagwarantowania przejrzystości i pewności prawnej Urząd informuje państwa EFTA i strony trzecie, że podjął decyzję, że w dalszym ciągu będzie stosował tę samą zasadę w odniesieniu do wszystkich aktów prawnych, wskazując, w jaki sposób będzie stosował swoje uprawnienia decyzyjne w celu oceny zgodności pomocy państwa z funkcjonowaniem Porozumienia EOG. Dlatego też Urząd zawsze ocenia zgodność pomocy państwa przyznanej bezprawnie z funkcjonowaniem Porozumienia EOG na podstawie merytorycznych kryteriów określonych w akcie prawnym obowiązującym w czasie udzielenia pomocy.

Odbywa się to bez uszczerbku dla bardziej szczegółowych zasad zawartych w rozdziale Wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa dotyczącym pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw.

Odbywa się to bez uszczerbku dla interpretacji aktów prawnych w dziedzinie pomocy państwa, włączonych do Porozumienia EOG.

---

<sup>(1)</sup> Porozumienie pomiędzy Państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości, zwane Porozumieniem o Nadzorze i Trybunale.



## ZAŁĄCZNIK III

## NOWA STRUKTURA WYTYCZNYCH W SPRAWIE POMOCY PAŃSTWA

Tytuł	Dawny rozdział
<b>Zmiany</b>	
<b>Spis treści</b>	
<b>Część I: Przedmowa</b>	
Wprowadzenie	1
Podstawa prawna i przepisy ogólne	2
<b>Część II: Zasady proceduralne</b>	
Zasady mające zastosowanie do oceny pomocy państwa przyznanej bezprawnie	
Współpraca między sądami krajowymi i Urzędem Nadzoru EFTA w dziedzinie pomocy państwa	9A
Skargi – formularz skargi dotyczącej pomocy państwa, co do której istnieje podejrzenie niezgodności z prawem	9B
Tajemnica zawodowa w zakresie decyzji dotyczących pomocy państwa	9C
<b>Część III: Zasady w zakresie pomocy horyzontalnej</b>	
Pomoc dla mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)	10
Krajowa pomoc regionalna na lata 2007-2013	25B
Pomoc państwa na wspieranie inwestycji kapitału podwyższonego ryzyka w małych i średnich przedsiębiorstwach	10B
Pomoc na działalność badawczą, rozwojową i innowacyjną	14
Pomoc na ochronę środowiska	15
Pomoc w celu ratowania i restrukturyzacji firm znajdujących się w trudnej sytuacji	16
<b>Część IV: Szczegółowe zasady sektorowe</b>	
Metoda analizy pomocy państwa związanej z kosztami osieroconymi	21
Pomoc na ratowanie i restrukturyzację oraz pomoc na zamykanie przedsiębiorstw sektora hutnictwa żelaza i stali	22
Pomoc dla transportu morskiego	24A
Pomoc państwa dla przemysłu stocznioowego	24B
Stosowanie zasad pomocy państwa dla radiofonii i telewizji publicznej	24C
Pomoc w sektorze lotnictwa	30
Finansowanie portów lotniczych i pomoc państwa na rozpoczęcie działalności przez przedsiębiorstwa lotnicze oferujące przeloty z regionalnych portów lotniczych	30A
Pomoc dla przemysłu stocznioowego udzielana krajowi rozwijającemu się jako pomoc na rzecz rozwoju	31
<b>Część V: Szczegółowe instrumenty pomocy</b>	
Gwarancje państwowe	17
Krótkoterminowe ubezpieczenia kredytów eksportowych	17A
Zastosowanie zasad pomocy państwa do środków dotyczących bezpośredniego opodatkowania przedsiębiorstw	17B
Elementy pomocy państwa w sprzedaży gruntów i budynków przez władze publiczne	18B



Tytuł	Dawny rozdział
<b>Część VI: Zasady dotyczące państwowej własności przedsiębiorstw, pomocy dla przedsiębiorstw państwowych oraz usług świadczonych w ogólnym interesie gospodarczym</b>	
Pomoc państwa w formie rekompensaty z tytułu świadczenia usług publicznych	18C
Gospodarstwa należące do władz publicznych	19
Zastosowanie przepisów dotyczących pomocy państwa do przedsiębiorstw publicznych w sektorze wytwórczym	20
<b>Część VII: Inne</b>	
Wymiana walut krajowych na euro	33
Stopy referencyjne, stopy dyskontowe i stopy procentowe stosowane w przypadku zwrotu pomocy państwa niezgodnej z prawem	34

# WSPÓLNY KOMITET EOG

## DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 1/2009

z dnia 5 lutego 2009 r.

zmieniająca załącznik I (Sprawy weterynaryjne i fitosanitarne) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik I do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 43/2008 z dnia 25 kwietnia 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1500/2007 z dnia 18 grudnia 2007 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie 6-fitazy EC 3.1.3.26 (Ronozyne) jako dodatku do pasz <sup>(2)</sup>.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1501/2007 z dnia 18 grudnia 2007 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie endo-1,4-beta-ksylanazy EC 3.2.1.8 (Safizym X) jako dodatku do pasz <sup>(3)</sup>.
- (4) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1519/2007 z dnia 19 grudnia 2007 r. zmieniające rozporządzenia (WE) nr 2430/1999, (WE) nr 418/2001 i (WE) nr 162/2003 w odniesieniu do warunków zezwolenia na stosowanie niektórych dodatków paszowych należących do grupy kokcydiostatyków i innych środków farmaceutycznych <sup>(4)</sup>.
- (5) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1520/2007 z dnia 19 grudnia 2007 r. dotyczące stałego zezwolenia na stosowanie niektórych dodatków paszowych <sup>(5)</sup>.
- (6) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1521/2007 z dnia 19 grudnia 2007 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie *Enterococcus faecium* DSM 7134 (Bonvital) jako dodatku paszowego <sup>(6)</sup>.
- (7) Niniejszej decyzji nie stosuje się do Liechtensteinu,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

### Artykuł 1

W rozdziale II załącznika I do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 1k (rozporządzenie Komisji (WE) nr 2430/1999) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32007 R 1519:** rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1519/2007 z dnia 19 grudnia 2007 r. (Dz.U. L 335 z 20.12.2007, s. 15).”;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 223 z 21.8.2008, s. 36.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 333 z 19.12.2007, s. 54.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 333 z 19.12.2007, s. 57.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 335 z 20.12.2007, s. 15.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 335 z 20.12.2007, s. 17.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 335 z 20.12.2007, s. 24.

2) w pkt 1t (rozporządzenie Komisji (WE) nr 418/2001) oraz 37 (rozporządzenie Komisji (WE) nr 162/2003) dodaje się, co następuje:

„zmienione:

— **32007 R 1519**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1519/2007 z dnia 19 grudnia 2007 r. (Dz.U. L 335 z 20.12.2007, s. 15).”;

3) po pkt 1zzzze (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1380/2007) wprowadza się punkty w brzmieniu:

„1zzzzf. **32007 R 1500**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1500/2007 z dnia 18 grudnia 2007 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie 6-fitazy EC 3.1.3.26 (Ronozyme) jako dodatku do pasz (Dz.U. L 333 z 19.12.2007, s. 54).

1zzzzg. **32007 R 1501**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1501/2007 z dnia 18 grudnia 2007 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie endo-1,4-beta-ksylanazy EC 3.2.1.8 (Safizym X) jako dodatku do pasz (Dz.U. L 333 z 19.12.2007, s. 57).

1zzzzh. **32007 R 1520**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1520/2007 z dnia 19 grudnia 2007 r. dotyczące stałego zezwolenia na stosowanie niektórych dodatków paszowych (Dz.U. L 335 z 20.12.2007, s. 17).

1zzzzi. **32007 R 1521**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1521/2007 z dnia 19 grudnia 2007 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie *Enterococcus faecium* DSM 7134 (Bonvital) jako dodatku paszowego (Dz.U. L 335 z 20.12.2007, s. 24).”.

#### Artykuł 2

Teksty rozporządzeń (WE) nr 1500/2007, (WE) nr 1501/2007, (WE) nr 1519/2007, (WE) nr 1520/2007 i (WE) nr 1521/2007 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

#### Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

---

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 2/2009****z dnia 5 lutego 2009 r.****zmieniająca załącznik I (Sprawy weterynaryjne i fitosanitarne) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym (zwane dalej „Porozumieniem”), w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik I do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 43/2008 z dnia 25 kwietnia 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 156/2008 z dnia 21 lutego 2008 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 109/2007 w zakresie minimalnej zawartości dodatku paszowego – soli sodowej monenzyny (Coxidin) <sup>(2)</sup>.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 163/2008 z dnia 22 lutego 2008 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu węgłanu lantanu – oktahydratu (Lantharenol) jako dodatku paszowego <sup>(3)</sup>; sprostowanie w Dz.U. L 92 z 3.4.2008, s. 40.
- (4) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 164/2008 z dnia 22 lutego 2008 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1444/2006 w zakresie minimalnej zawartości dodatku paszowego *Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) <sup>(4)</sup>.
- (5) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 165/2008 z dnia 22 lutego 2008 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie 3-fitazy (Natuphos) jako dodatku paszowego <sup>(5)</sup>.
- (6) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 166/2008 z dnia 22 lutego 2008 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie preparatu *Bacillus cereus* odm. *toyoi* (Toyocerin) jako dodatku paszowego <sup>(6)</sup>.
- (7) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 167/2008 z dnia 22 lutego 2008 r. w sprawie ponownego dopuszczenia do użytku na okres dziesięciu lat kokcydiostatyku jako dodatku paszowego <sup>(7)</sup>.
- (8) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 209/2008 z dnia 6 marca 2008 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie drożdży gatunku *Saccharomyces cerevisiae* (Biosaf Sc 47) jako dodatku paszowego <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 223 z 21.8.2008, s. 36.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 48 z 22.2.2008, s. 14.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 50 z 23.2.2008, s. 3.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 50 z 23.2.2008, s. 6.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 50 z 23.2.2008, s. 8.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 50 z 23.2.2008, s. 11.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 50 z 23.2.2008, s. 14.

<sup>(8)</sup> Dz.U. L 63 z 7.3.2008, s. 3.

- (9) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2008/38/WE z dnia 5 marca 2008 r. ustanawiającą wykaz planowanych zastosowań pasz zwierzęcych do szczególnych potrzeb żywieniowych (wersja ujednolicona) <sup>(1)</sup>.
- (10) Dyrektywa 2008/38/WE uchyla, z mocą od dnia 31 lipca 2008 r., dyrektywę 94/39/WE <sup>(2)</sup>, która jest uwzględniona w Porozumieniu i którą w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia.
- (11) Niniejszej decyzji nie stosuje się do Liechtensteinu,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W rozdziale II załącznika I do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 1zzz (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1444/2006) dodaje się, co następuje:

„zmienione:

— **32008 R 0164:** rozporządzeniem Komisji (WE) nr 164/2008 z dnia 22 lutego 2008 r. (Dz.U. L 50 z 23.2.2008, s. 6).”;

- 2) w pkt 1zzzg (rozporządzenie Komisji (WE) nr 109/2007) dodaje się, co następuje:

„zmienione:

— **32008 R 0156:** rozporządzeniem Komisji (WE) nr 156/2008 z dnia 21 lutego 2008 r. (Dz.U. L 48 z 22.2.2008, s. 14).”;

- 3) po pkt 1zzzzj (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1521/2007) wprowadza się punkty w brzmieniu:

„1zzzzj. **32008 R 0163:** rozporządzenie Komisji (WE) nr 163/2008 z dnia 22 lutego 2008 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu węgla lantanu – oktahydratu (Lantharenol) jako dodatku paszowego (Dz.U. L 50 z 23.2.2008, s. 3), sprostowane w Dz.U. L 92 z 3.4.2008, s. 40.

1zzzzk. **32008 R 0165:** rozporządzenie Komisji (WE) nr 165/2008 z dnia 22 lutego 2008 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie 3-fitazy (Natuphos) jako dodatku paszowego (Dz.U. L 50 z 23.2.2008, s. 8).

1zzzzl. **32008 R 0166:** rozporządzenie Komisji (WE) nr 166/2008 z dnia 22 lutego 2008 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie preparatu *Bacillus cereus* odm. *toyoi* (Toyocerin) jako dodatku paszowego (Dz.U. L 50 z 23.2.2008, s. 11).

1zzzzm. **32008 R 0167:** rozporządzenie Komisji (WE) nr 167/2008 z dnia 22 lutego 2008 r. w sprawie ponownego dopuszczenia do użytku na okres dziesięciu lat kokcydiostatyku jako dodatku paszowego (Dz.U. L 50 z 23.2.2008, s. 14).

1zzzzn. **32008 R 0209:** rozporządzenie Komisji (WE) nr 209/2008 z dnia 6 marca 2008 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie drożdży gatunku *Saccharomyces cerevisiae* (Biosaf Sc 47) jako dodatku paszowego (Dz.U. L 63 z 7.3.2008, s. 3).”;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 62 z 6.3.2008, s. 9.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 207 z 10.8.1994, s. 20.

- 4) skreśla się tekst w pkt 9 (dyrektywa Komisji 94/39/WE);
- 5) po pkt 14b (decyzja Komisji 2004/217/WE) wprowadza się punkt w następującym brzmieniu:

„14c. **32008 L 0038**: dyrektywa Komisji 2008/38/WE z dnia 5 marca 2008 r. ustanawiająca wykaz planowanych zastosowań pasz zwierzęcych do szczególnych potrzeb żywieniowych (Dz.U. L 62 z 6.3.2008, s. 9).”.

#### *Artykuł 2*

Teksty rozporządzeń (WE) nr 156/2008 i (WE) nr 163/2008 sprostowanych w Dz.U. L 92 z 3.4.2008, s. 40, (WE) nr 164/2008, (WE) nr 165/2008, (WE) nr 166/2008 i (WE) nr 209/2008 dyrektywy 2008/38/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

#### *Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

#### *Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG  
Alan SEATTER  
Przewodniczący

---

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

## DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 3/2009

z dnia 5 lutego 2009 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 96/2008 z dnia 26 września 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2007/15/WE z dnia 14 marca 2007 r. zmieniającą, w celu dostosowania do postępu technicznego, załącznik I do dyrektywy Rady 74/483/EWG dotyczącej wystających elementów zewnętrznych pojazdów silnikowych <sup>(2)</sup>,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

W pkt 17 w rozdziale I załącznika II (dyrektywa Rady 74/483/EWG) do Porozumienia dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32007 L 0015**: dyrektywą Komisji 2007/15/WE z dnia 14 marca 2007 r. (Dz.U. L 75 z 15.3.2007, s. 21).”.

*Artykuł 2*

Teksty dyrektywy 2007/15/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich*, są autentyczne.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 309 z 20.11.2008, s. 15.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 75 z 15.3.2007, s. 21.

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

## DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 4/2009

z dnia 5 lutego 2009 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 98/2008 z dnia 26 września 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2008/5/WE z dnia 30 stycznia 2008 r. dotyczącą obowiązkowego umieszczania na etykietach niektórych środków spożywczych danych szczegółowych innych niż wymienione w dyrektywie 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (wersja ujednolicona) <sup>(2)</sup>.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2007/802/WE z dnia 4 grudnia 2007 r. zmieniającą decyzję 2002/840/WE w zakresie wykazu zatwierdzonych jednostek w państwach trzecich w odniesieniu do napromieniowania żywności <sup>(3)</sup>.
- (4) W Porozumieniu należy uwzględnić zalecenie Komisji 2007/196/WE z dnia 28 marca 2007 r. w sprawie monitorowania obecności furanu w żywności <sup>(4)</sup>.
- (5) Dyrektywa 2008/5/WE uchyla dyrektywę Komisji 94/54/WE <sup>(5)</sup>, która została uwzględniona w Porozumieniu, i którą w związku z tym należy uchylić w ramach Porozumienia.
- (6) Niniejszej decyzji nie stosuje się do Liechtensteinu,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

## Artykuł 1

W rozdziale XII załącznika II do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

1) skreśla się tekst pkt 54zc (dyrektywa Komisji 94/54/WE);

2) w pkt 54zze (decyzja Komisji 2002/840/WE) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32007 D 0802**: decyzją Komisji 2007/802/WE z dnia 4 grudnia 2007 r. (Dz.U. L 323 z 8.12.2007, s. 40).”;

3) po pkt 54zzzv (dyrektywa Komisji 2006/141/WE) wprowadza się punkt w brzmieniu:

„54zzzw. **32008 L 0005**: dyrektywa Komisji 2008/5/WE z dnia 30 stycznia 2008 r. dotycząca obowiązkowego umieszczania na etykietach niektórych środków spożywczych danych szczegółowych innych niż wymienione w dyrektywie 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (wersja ujednolicona) (Dz.U. L 27 z 31.1.2008, s. 12).”;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 309 z 20.11.2008, s. 19.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 27 z 31.1.2008, s. 12.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 323 z 8.12.2007, s. 40.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 88 z 29.3.2007, s. 56.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 300 z 23.11.1994, s. 14.



4) po pkt 63 (zalecenie Komisji 2007/331/WE) wprowadza się punkt w brzmieniu:

„64. **32007 H 0196**: zalecenie Komisji 2007/196/WE z dnia 28 marca 2007 r. w sprawie monitorowania obecności furanu w żywności (Dz.U. L 88 z 29.3.2007, s. 56).”.

*Artykuł 2*

Teksty dyrektywy 2008/5/WE, decyzji 2007/802/WE i zalecenia 2007/196/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

---

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

## DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 5/2009

z dnia 5 lutego 2009 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 98/2008 z dnia 26 września 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2008/39/WE z dnia 6 marca 2008 r. zmieniającą dyrektywę 2002/72/WE w sprawie materiałów i wyrobów z tworzyw sztucznych przeznaczonych do kontaktu ze środkami spożywczymi <sup>(2)</sup>.
- (3) Niniejszej decyzji nie stosuje się do Liechtensteinu,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

W punkcie 54zbb rozdziału XII załącznika II do Porozumienia (dyrektywa Komisji 2002/72/WE) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32008 L 0039**: dyrektywą Komisji 2008/39/WE z dnia 6 marca 2008 r. (Dz.U. L 63 z 7.3.2008, s. 6).”

*Artykuł 2*

Teksty dyrektywy 2008/39/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia <sup>(\*)</sup>.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 309 z 20.11.2008, s. 19.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 63 z 7.3.2008, s. 6.

<sup>(\*)</sup> Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

## DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 6/2009

z dnia 5 lutego 2009 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 99/2008 z dnia 26 września 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 203/2008 z dnia 4 marca 2008 r. zmieniające załącznik III do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2377/90 ustanawiającego wspólnotową procedurę dla określania maksymalnego limitu pozostałości weterynaryjnych produktów leczniczych w środkach spożywczych pochodzenia zwierzęcego w odniesieniu do gamitromycyny <sup>(2)</sup>.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 542/2008 z dnia 16 czerwca 2008 r. zmieniające załączniki I i II do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2377/90 ustanawiającego wspólnotową procedurę dla określania maksymalnego limitu pozostałości weterynaryjnych produktów leczniczych w środkach spożywczych pochodzenia zwierzęcego w odniesieniu do cyflutryny oraz lektyny uzyskanej z fasoli czerwonej kidney (*Phaseolus vulgaris*) <sup>(3)</sup>,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

## Artykuł 1

W pkt 14 w rozdziale XIII załącznika II do Porozumienia (rozporządzenie Rady (EWG) nr 2377/90) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32008 R 0203**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 203/2008 z dnia 4 marca 2008 r. (Dz.U. L 60 z 5.3.2008, s. 18),

— **32008 R 0542**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 542/2008 z dnia 16 czerwca 2008 r. (Dz.U. L 157 z 17.6.2008, s. 43).”.

## Artykuł 2

Teksty rozporządzeń (WE) nr 203/2008 i 542/2008 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 309 z 20.11.2008, s. 21.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 60 z 5.3.2008, s. 18.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 157 z 17.6.2008, s. 43.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG  
Alan SEATTER  
Przewodniczący

---

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

## DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 7/2009

z dnia 5 lutego 2009 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 49/2008 z dnia 25 kwietnia 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2007/67/WE z dnia 22 listopada 2007 r. zmieniającą dyrektywę Rady 76/768/EWG dotyczącą produktów kosmetycznych w celu dostosowania jej załącznika III do postępu technicznego <sup>(2)</sup>,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

W pkt 1 rozdziału XVI załącznika II do Porozumienia (dyrektywa Rady 76/768/EWG) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32007 L 0067**: dyrektywą Komisji 2007/67/WE z dnia 22 listopada 2007 r. (Dz.U. L 305 z 23.11.2007, s. 22).”.

*Artykuł 2*

Teksty dyrektywy 2007/67/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* są autentyczne.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 223 z 21.8.2008, s. 45.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 305 z 23.11.2007, s. 22.

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 8/2009****z dnia 5 lutego 2009 r.****zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) i załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 112/2008 z dnia 7 listopada 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) Załącznik XIII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 129/2008 z dnia 5 grudnia 2008 r. <sup>(2)</sup>.
- (3) Rozporządzenie (WE) nr 549/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. ustanawiające ramy tworzenia Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej <sup>(3)</sup>, rozporządzenie (WE) nr 550/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. w sprawie zapewniania służb nawigacji lotniczej w Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej <sup>(4)</sup>, rozporządzenie (WE) nr 551/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. w sprawie organizacji i użytkowania przestrzeni powietrznej w Jednolitej Europejskiej Przestrzeni Powietrznej <sup>(5)</sup> oraz rozporządzenie (WE) nr 552/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 marca 2004 r. w sprawie interoperacyjności Europejskiej Sieci Zarządzania Ruchem Lotniczym <sup>(6)</sup> zostały uwzględnione w Porozumieniu decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 67/2006 <sup>(7)</sup> z dnia 2 czerwca 2006 r., wraz z dostosowaniami uwzględniającymi specyfikę poszczególnych państw.
- (4) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 482/2008 z dnia 30 maja 2008 r. ustanawiające system zapewnienia bezpieczeństwa oprogramowania do stosowania przez instytucje zapewniające służby żeglugi powietrznej oraz zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 2096/2005 <sup>(8)</sup>.
- (5) Rozporządzenie (WE) nr 1592/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 lipca 2002 r. w sprawie wspólnych zasad w zakresie lotnictwa cywilnego i utworzenia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Transportu Lotniczego <sup>(9)</sup>, które zostało uwzględnione w Porozumieniu decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 179/2004 <sup>(10)</sup> z dnia 9 grudnia 2004 r., uchyliło dyrektywę 80/51/EWG <sup>(11)</sup> oraz załącznik II do rozporządzenia (EWG) nr 3922/91 <sup>(12)</sup>, które są uwzględnione w Porozumieniu i które w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 339 z 18.12.2008, s. 100.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 25 z 29.1.2009, s. 36.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 96 z 31.3.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 96 z 31.3.2004, s. 10.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 96 z 31.3.2004, s. 20.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 96 z 31.3.2004, s. 26.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 245 z 7.9.2006, s. 18.

<sup>(8)</sup> Dz.U. L 141 z 31.5.2008, s. 5.

<sup>(9)</sup> Dz.U. L 240 z 7.9.2002, s. 1.

<sup>(10)</sup> Dz.U. L 133 z 26.5.2005, s. 37.

<sup>(11)</sup> Dz.U. L 18 z 24.1.1980, s. 26.

<sup>(12)</sup> Dz.U. L 373 z 31.12.1991, s. 4.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

Skreśla się pkt 2 (dyrektywa Rady 80/51/EWG) w Rozdziale XVII załącznika II do Porozumienia.

*Artykuł 2*

W załączniku XIII do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

1) w pkt 66a (rozporządzenie Rady (EWG) nr 3922/91) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32002 R 1592**: rozporządzeniem (WE) nr 1592/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 lipca 2002 r. (Dz.U. L 240 z 7.9.2002, s. 1).”;

2) po pkt 66we (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1265/2007) wprowadza się punkt w brzmieniu:

„66wf. **32008 R 0482**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 482/2008 z dnia 30 maja 2008 r. ustanawiające system zapewnienia bezpieczeństwa oprogramowania do stosowania przez instytucje zapewniające służby żeglugi powietrznej oraz zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 2096/2005 (Dz.U. L 141 z 31.5.2008, s. 5).”;

3) w pkt 66x (rozporządzenie Komisji (WE) nr 2096/2005) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32008 R 0482**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 482/2008 z dnia 30 maja 2008 r. (Dz.U. L 141 z 31.5.2008, s. 5).”.

*Artykuł 3*

Teksty rozporządzenia (WE) nr 482/2008 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

*Artykuł 5*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

---

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 9/2009****z dnia 5 lutego 2009 r.****zmieniająca załącznik VI (Zabezpieczenia społeczne) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik VI do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 113/2008 z dnia 7 listopada 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie (WE) nr 592/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 czerwca 2008 r. zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie <sup>(2)</sup>,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

W pkt 1 załącznika VI do Porozumienia (rozporządzenie Rady (EWG) nr 1408/71) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32008 R 0592**: rozporządzeniem (WE) nr 592/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 czerwca 2008 r. (Dz.U. L 177 z 4.7.2008, s. 1).”.

*Artykuł 2*

Teksty rozporządzenia (WE) nr 592/2008 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia <sup>(\*)</sup>.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG  
Alan SEATTER  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 339 z 18.12.2008, s. 102.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 177 z 4.7.2008, s. 1.

<sup>(\*)</sup> Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.



**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 10/2009****z dnia 5 lutego 2009 r.****zmieniająca załącznik VI (Zabezpieczenia społeczne) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik VI do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 113/2008 z dnia 7 listopada 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji Administracyjnej Wspólnot Europejskich ds. Zabezpieczenia Społecznego Pracowników Migrujących nr 208 z dnia 11 marca 2008 r. dotyczącą ustanowienia wspólnych ram w zakresie gromadzenia danych na temat rozstrzygnięcia wniosków o emeryturę <sup>(2)</sup>,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

Po pkt 3.82 (decyzja nr 207) załącznika VI Porozumienia wprowadza się punkt w brzmieniu:

„3.83. **32008 D 0683**: decyzja Komisji Administracyjnej Wspólnot Europejskich ds. Zabezpieczenia Społecznego Pracowników Migrujących nr 208 z dnia 11 marca 2008 r. dotycząca ustanowienia wspólnych ram w zakresie gromadzenia danych na temat rozstrzygnięcia wniosków o emeryturę (Dz.U. L 223 z 21.8.2008, s. 25).”.

*Artykuł 2*

Teksty decyzji nr 208 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 339 z 18.12.2008, s. 102.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 223 z 21.8.2008, s. 25.

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 11/2009****z dnia 5 lutego 2009 r.****zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XIII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 129/2008 z dnia 5 grudnia 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2008/386/WE z dnia 23 kwietnia 2008 r. zmieniającą załącznik A do decyzji 2006/679/WE dotyczącej technicznej specyfikacji dla interoperacyjności odnoszącej się do podsystemu sterowania ruchem kolejowym transeuropejskiego systemu kolei konwencjonalnych oraz załącznik A do decyzji 2006/860/WE dotyczącej specyfikacji technicznej interoperacyjności podsystemu „Sterowanie” transeuropejskiego systemu kolei dużych prędkości <sup>(2)</sup>,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

W pkt 37i (decyzja Komisji 2006/679/WE) oraz 37j (decyzja Komisji 2006/860/WE) załącznika XIII do Porozumienia dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32008 D 0386**: decyzją Komisji 2008/386/WE z dnia 23 kwietnia 2008 r. (Dz.U. L 136 z 24.5.2008, s. 11).”.

*Artykuł 2*

Teksty decyzji 2008/386/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 25 z 29.1.2009, s. 36.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 136 z 24.5.2008, s. 11.

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

## DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 12/2009

z dnia 5 lutego 2009 r.

zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XIII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 129/2008 z dnia 5 grudnia 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2007/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007 r. w sprawie przyznawania uprawnień maszynistom prowadzącym lokomotywy i pociągi w obrębie systemu kolejowego Wspólnoty <sup>(2)</sup>,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

Po pkt 42f (rozporządzenie (WE) nr 881/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady) załącznika XIII do Porozumienia dodaje się punkt w brzmieniu:

„42g. **32007 L 0059:** Dyrektywa 2007/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007 r. w sprawie przyznawania uprawnień maszynistom prowadzącym lokomotywy i pociągi w obrębie systemu kolejowego Wspólnoty (Dz.U. L 315 z 3.12.2007, s. 51).

Do celów Porozumienia przepisy tej dyrektywy odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

a) art. 22 ust. 6 nie ma zastosowania;

b) tekst w pkt 2 lit. c) załącznika I otrzymuje brzmienie:

»oznaczenie państwa EFTA wydającego licencję, wydrukowane czarnym tuszem i otoczone czarną elipsą. Będą używane następujące oznaczenia:

IS: Islandia

FL: Liechtenstein

N: Norwegia«;

c) w pkt 2 lit. e) załącznika I wyrażenie »wzór Wspólnot Europejskich« otrzymuje brzmienie »wzór EOG«.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 25 z 29.1.2009, s. 36.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 315 z 3.12.2007, s. 51.

*Artykuł 2*

Teksty dyrektywy 2007/59/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

---

(\*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

## DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 13/2009

z dnia 5 lutego 2009 r.

zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XIII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 129/2008 z dnia 5 grudnia 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2008/87/WE z dnia 22 września 2008 r. zmieniającą dyrektywę 2006/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającą wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej <sup>(2)</sup>,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

W pkt 47a (dyrektywa 2006/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) załącznika XIII do Porozumienia dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32008 L 0087**: dyrektywą Komisji 2008/87/WE z dnia 22 września 2008 r. (Dz.U. L 255 z 23.9.2008, s. 5).”.

*Artykuł 2*

Teksty dyrektywy 2008/87/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 25 z 29.1.2009, s. 36.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 255 z 23.9.2008, s. 5.

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

## DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 14/2009

z dnia 5 lutego 2009 r.

zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XIII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 129/2008 z dnia 5 grudnia 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) Dyrektywa 2004/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa statków powietrznych państwa trzeciego korzystających z portów lotniczych Wspólnoty <sup>(2)</sup> została uwzględniona w Porozumieniu wraz z dostosowaniami uwzględniającymi specyfikę poszczególnych państw na mocy decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 152/2005 z dnia 2 grudnia 2005 r. <sup>(3)</sup>.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2008/49/WE z dnia 16 kwietnia 2008 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy 2004/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do kryteriów przeprowadzania kontroli na ziemi statków powietrznych korzystających z portów lotniczych Wspólnoty <sup>(4)</sup>.
- (4) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 351/2008 z dnia 16 kwietnia 2008 r. wdrażające dyrektywę 2004/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie priorytetowego traktowania kontroli na ziemi statków powietrznych korzystających z portów lotniczych Wspólnoty <sup>(5)</sup>,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

## Artykuł 1

W załączniku XIII do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 66r (dyrektywa 2004/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32008 L 0049**: dyrektywą Komisji 2008/49/WE z dnia 16 kwietnia 2008 r. (Dz.U. L 109 z 19.4.2008, s. 17).”;

- 2) po pkt 66ra (rozporządzenie Komisji (WE) nr 768/2006) wprowadza się punkt w brzmieniu:

„66rb. **32008 R 0351**: Rozporządzenie Komisji (WE) nr 351/2008 z dnia 16 kwietnia 2008 r. wdrażające dyrektywę 2004/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie priorytetowego traktowania kontroli na ziemi statków powietrznych korzystających z portów lotniczych Wspólnoty (Dz.U. L 109 z 19.4.2008, s. 7).”.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 25 z 29.1.2009, s. 36.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 143 z 30.4.2004, s. 76.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 53 z 23.2.2006, s. 53.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 109 z 19.4.2008, s. 17.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 109 z 19.4.2008, s. 7.

*Artykuł 2*

Teksty dyrektywy 2008/49/WE oraz rozporządzenia (WE) nr 351/2008 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

---

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 15/2009****z dnia 5 lutego 2009 r.****zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XIII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 129/2008 z dnia 5 grudnia 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1131/2008 z dnia 14 listopada 2008 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 474/2006 ustanawiające wspólnotowy wykaz przewoźników lotniczych podlegających zakazowi wykonywania przewozów w ramach Wspólnoty <sup>(2)</sup>,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

W pkt 66zab (rozporządzenie Komisji (WE) nr 474/2006) załącznika XIII do Porozumienia dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32008 R 1131**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1131/2008 z dnia 14 listopada 2008 r. (Dz.U. L 306 z 15.11.2008, s. 47).”.

*Artykuł 2*

Teksty rozporządzenia (WE) nr 1131/2008 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia <sup>(\*)</sup>.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 25 z 29.1.2009, s. 36.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 306 z 15.11.2008, s. 47.

<sup>(\*)</sup> Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.



**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 16/2009****z dnia 5 lutego 2009 r.****zmieniająca załącznik XIX (Ochrona konsumentów) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XIX do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 114/2008 z dnia 7 listopada 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/48/WE z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie umów o kredyt konsumencki oraz uchylającą dyrektywę Rady 87/102/EWG <sup>(2)</sup>.
- (3) Dyrektywa 2008/48/WE uchyla, z mocą od dnia 12 maja 2010 r., dyrektywę Rady 87/102/EWG <sup>(3)</sup>, która jest uwzględniona w Porozumieniu i którą w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia z mocą od dnia 12 maja 2010 r.,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

W załączniku XIX do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) po pkt 7 g (dyrektywa 2005/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się punkt w następującym brzmieniu:

„7h. **32008 L 0048**: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/48/WE z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie umów o kredyt konsumencki oraz uchylająca dyrektywę Rady 87/102/EWG (Dz.U. L 133 z 22.5.2008, s. 66).”;

- 2) z mocą od dnia 12 maja 2010 r. skreśla się pkt 4 (dyrektywa Rady 87/102/EWG).

*Artykuł 2*

Teksty dyrektywy 2008/48/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 339 z 18.12.2008, s. 103.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 133 z 22.5.2008, s. 66.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 42 z 12.2.1987, s. 48.

(\*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

*W imieniu Wspólnego Komitetu EOG*  
Alan SEATTER  
*Przewodniczący*

---

## DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 17/2009

z dnia 5 lutego 2009 r.

zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XX do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 122/2008 z dnia 7 listopada 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2004/35/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie odpowiedzialności za środowisko w odniesieniu do zapobiegania i zaradzania szkodom wyrządzonym środowisku naturalnemu <sup>(2)</sup>.
- (3) Dyrektywę 2004/35/WE odczytuje się z uwzględnieniem zakresu rozporządzenia, zwracając zwłaszcza uwagę na fakt, że ochrona przyrody nie wchodzi w zakres Porozumienia,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

Po pkt 1h (rozporządzenie (WE) nr 166/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady) załącznika XX do Porozumienia, dodaje się punkt w brzmieniu:

- „1i. **32004 L 0035**: dyrektywa 2004/35/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie odpowiedzialności za środowisko w odniesieniu do zapobiegania i zaradzania szkodom wyrządzonym środowisku naturalnemu (Dz.U. L 143 z 30.4.2004, s. 56).

Do celów Porozumienia przepisy tej dyrektywy odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) bez uszczerbku dla przyszłych prac Wspólnego Komitetu EOG należy zauważyć, że w Porozumieniu nie uwzględniono następujących aktów wspólnotowych:
  - (i) dyrektywy Rady 79/409/EWG z dnia 2 kwietnia 1979 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa (dyrektywa w sprawie ptactwa);
  - (ii) dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (dyrektywa siedliskowa).

W związku z tym wszystkich odniesień do tych aktów nie stosuje się do państw EFTA;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 339 z 18.12.2008, s. 114.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 143 z 30.4.2004, s. 56.

- b) artykułu 2 ust. 3 nie stosuje się do państw EFTA;
- c) w odniesieniu do państw EFTA »chronione gatunki i siedliska przyrodnicze« oznaczają:

W przypadku gdy państwo EFTA tak zdecyduje, siedlisko lub gatunki lub rodzaj siedliska lub gatunków, jakie państwo EFTA wyznacza do celów równoważnych do tych ustanowionych w dwóch dyrektywach, o których mowa w art. 2 ust. 3.”.

#### Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2004/35/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

#### Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG  
Alan SEATTER  
Przewodniczący

---

(\*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 18/2009****z dnia 5 lutego 2009 r.****zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XX do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 122/2008 z dnia 7 listopada 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2006/21/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. w sprawie gospodarowania odpadami pochodzącymi z przemysłu wydobywczego oraz zmieniającą dyrektywę 2004/35/WE <sup>(2)</sup>,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

W załączniku XX do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) po pkt 32fd (decyzja Komisji 2006/329/WE) wprowadza się punkt w brzmieniu:

„32fe. **32006 L 0021**: Dyrektywa 2006/21/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. w sprawie gospodarowania odpadami pochodzącymi z przemysłu wydobywczego oraz zmieniająca dyrektywę 2004/35/WE (Dz.U. L 102 z 11.4.2006, s. 15).”;

- 2) w pkt 1i (dyrektywa 2004/35/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się, co następuje:

„ z poprawkami wprowadzonymi:

— **32006 L 0021**: dyrektywę 2006/21/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. (Dz.U. L 102 z 11.4.2006, s. 15).”.

*Artykuł 2*

Teksty dyrektywy 2006/21/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 339 z 18.12.2008, s. 114.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 102 z 11.4.2006, s. 15.

(\*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 19/2009****z dnia 5 lutego 2009 r.****zmieniająca załącznik XXII (Prawo spółek) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XXII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 59/2008 z dnia 25 kwietnia 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1004/2008 z dnia 15 października 2008 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1725/2003 przyjmujące określone międzynarodowe standardy rachunkowości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1606/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do Międzynarodowego Standardu Rachunkowości (MSR) 39 oraz Międzynarodowego Standardu Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) 7 <sup>(2)</sup>,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

W pkt 10ba (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1725/2003) załącznika XXII do Porozumienia dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32008 R 1004**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1004/2008 z dnia 15 października 2008 r. (Dz.U. L 275 z 16.10.2008, s. 37).”.

*Artykuł 2*

Teksty rozporządzenia (WE) nr 1004/2008 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 223 z 21.8.2008, s. 60.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 275 z 16.10.2008, s. 37.

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 20/2009****z dnia 5 lutego 2009 r.****zmieniająca załącznik XXII (Prawo spółek) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XXII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 59/2008 z dnia 25 kwietnia 2008 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2008/627/WE z dnia 29 lipca 2008 r. dotyczącą okresu przejściowego w odniesieniu do działalności w zakresie rewizji finansowej biegłych rewidentów i jednostek audytorskich z niektórych krajów trzecich <sup>(2)</sup>,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

Po pkt 10f (dyrektywa 2006/43/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) załącznika XXII do Porozumienia wprowadza się punkt w brzmieniu:

„10fa. **32008 D 0627**: Decyzja Komisji 2008/627/WE z dnia 29 lipca 2008 r. dotycząca okresu przejściowego w odniesieniu do działalności w zakresie rewizji finansowej biegłych rewidentów i jednostek audytorskich z niektórych krajów trzecich (Dz.U. L 202 z 31.7.2008, s. 70).”.

*Artykuł 2*

Teksty decyzji 2008/627/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia <sup>(\*)</sup>.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 lutego 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Alan SEATTER

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 223 z 21.8.2008, s. 60.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 202 z 31.7.2008, s. 70.

<sup>(\*)</sup> Wskazano wymogi konstytucyjne.

**Wspólna deklaracja Umawiających się Stron dotycząca decyzji nr 20/2009 włączającej decyzję Komisji 2008/627/WE do porozumienia EOG**

„Kilka artykułów decyzji Komisji 2008/627/WE z dnia 29 lipca 2008 r. dotyczącej okresu przejściowego w odniesieniu do działalności w zakresie rewizji finansowej biegłych rewidentów i jednostek audytorskich z niektórych krajów trzecich odnosi się do wstępnych decyzji w sprawie równoważności dotyczących krajów trzecich. Włączenie tej decyzji do Porozumienia EOG nie narusza zakresu Porozumienia”.

---